



www.bergtoys.com

User manual
Bedienungsanleitung
Handleiding
Manual d'utilisation

1
12
25
38



BERG Champion



Index

| | Page |
|----------------------------------|------|
| Introduction | 1 |
| Warning | 1 |
| Assembly instructions | 2 |
| - Safety precautions | 2 |
| - Pack contents | 2 |
| - Assembly diagrams | 2 |
| Safety | 4 |
| - Safety of BERG trampolines | 4 |
| - Conditions for use | 4 |
| - Instructions for use | 4 |
| - Jumping and jumping techniques | 5 |
| - Care and maintenance | 8 |
| - Lowering your BERG trampoline | 9 |
| - BERG trampoline accessories | 9 |
| Warranty | 10 |
| Liability | 11 |

Introduction

Congratulations on purchasing the BERG Champion trampoline. We hope your new trampoline will give you a great deal of pleasure.

To ensure many years of problem-free fun with your trampoline, this manual features a host of handy tips for assembly, safety and use, as well as jumping instructions. Using a trampoline is not dangerous provided the safety instructions are adhered to. This manual also contains a certificate of guarantee and our terms of liability.

All BERG trampoline frames are galvanized to protect the frame against corrosion. If you follow the tips about the care and maintenance of your trampoline, you can count on many years of pleasure from your trampoline.

Before using your BERG trampoline, we recommend that you study this manual thoroughly and keep it in a safe place for future consultation.

On behalf of BERG Toys, we wish you heaps of trampolining pleasure!

Warning

All BERG trampolines are supplied with important information on correct assembly, use and safety procedures. All owners and users must read this information before allowing anyone to jump or use the BERG trampoline.

Assembly instructions

IMPORTANT!

Please fill in the warranty certificate completely and correct. Page 10.

First read the safety precautions that accompany the BERG trampoline before you start to assemble it. Please pay particular attention to the photos.

The BERG trampoline can be assembled without special tools.

Wear protective gloves to prevent any injuries during assembly.

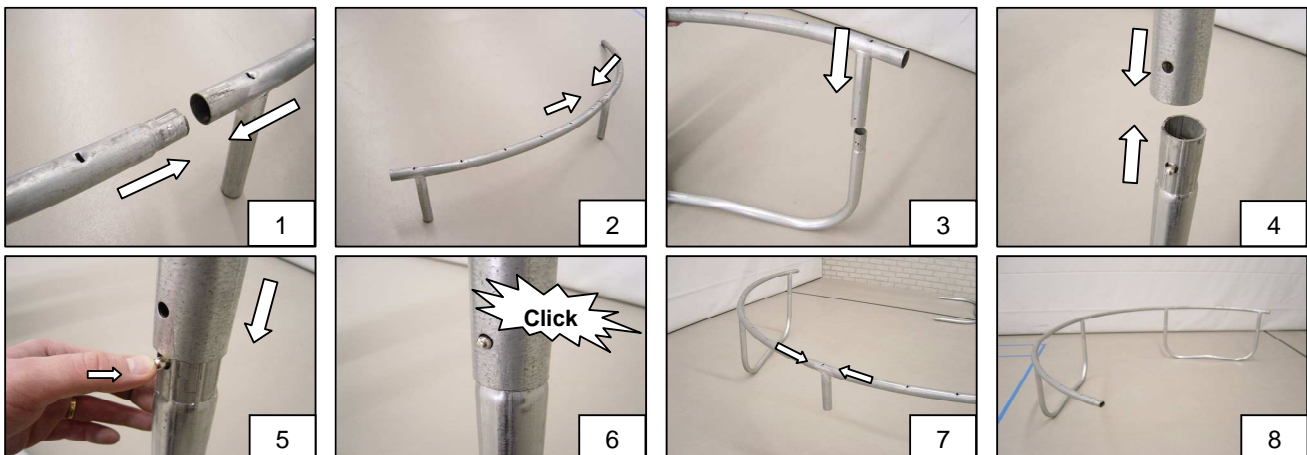
• Safety Precautions

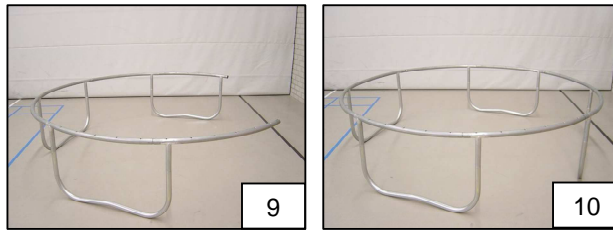
- The BERG trampoline is designed to be installed on a soft, flat surface such as grass or sand, with a surrounding clear area of at least 2 metres. Placing on a hard and/or smooth surface is not permitted for safety reasons.
- There must be a clear space of at least 2 metres all around the BERG trampoline, free of trees, fences or any other obstacle.
- Above the BERG trampoline, there must be clear space to a height of at least 7 metres from the surface on which the BERG trampoline is standing.

• Pack contents

| BERG Champion 9 ft (270) | BERG Champion 11 ft (330) | BERG Champion 12,5 ft (380) | BERG Champion 14 ft (430) | BERG Champion 15 ft (460) |
|-----------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 8 round section rails | 8 round section rails | 8 round section rails | 8 round section rails | 10 round section rails |
| - | 8 leg sections | 8 leg sections | 8 leg sections | 10 leg sections |
| 4 lower legs | 4 lower legs | 4 lower legs | 4 lower legs | 5 lower legs |
| 48 springs | 72 springs | 80 springs | 96 springs | 110 springs |
| 1 protective pad | 1 protective pad | 1 protective pad | 1 protective pad | 1 protective pad |
| 1 spring mat | 1 spring mat | 1 spring mat | 1 spring mat | 1 spring mat |
| - | - | - | 1 short ladder | 1 short ladder |
| 1 spring tightener | 1 spring tightener | 1 spring tightener | 1 spring tightener | 1 spring tightener |
| 2 protective surrounds | 2 protective surrounds | 2 protective surrounds | 2 protective surrounds | 2 protective surrounds |
| 1 manual | 1 manual | 1 manual | 1 manual | 1 manual |

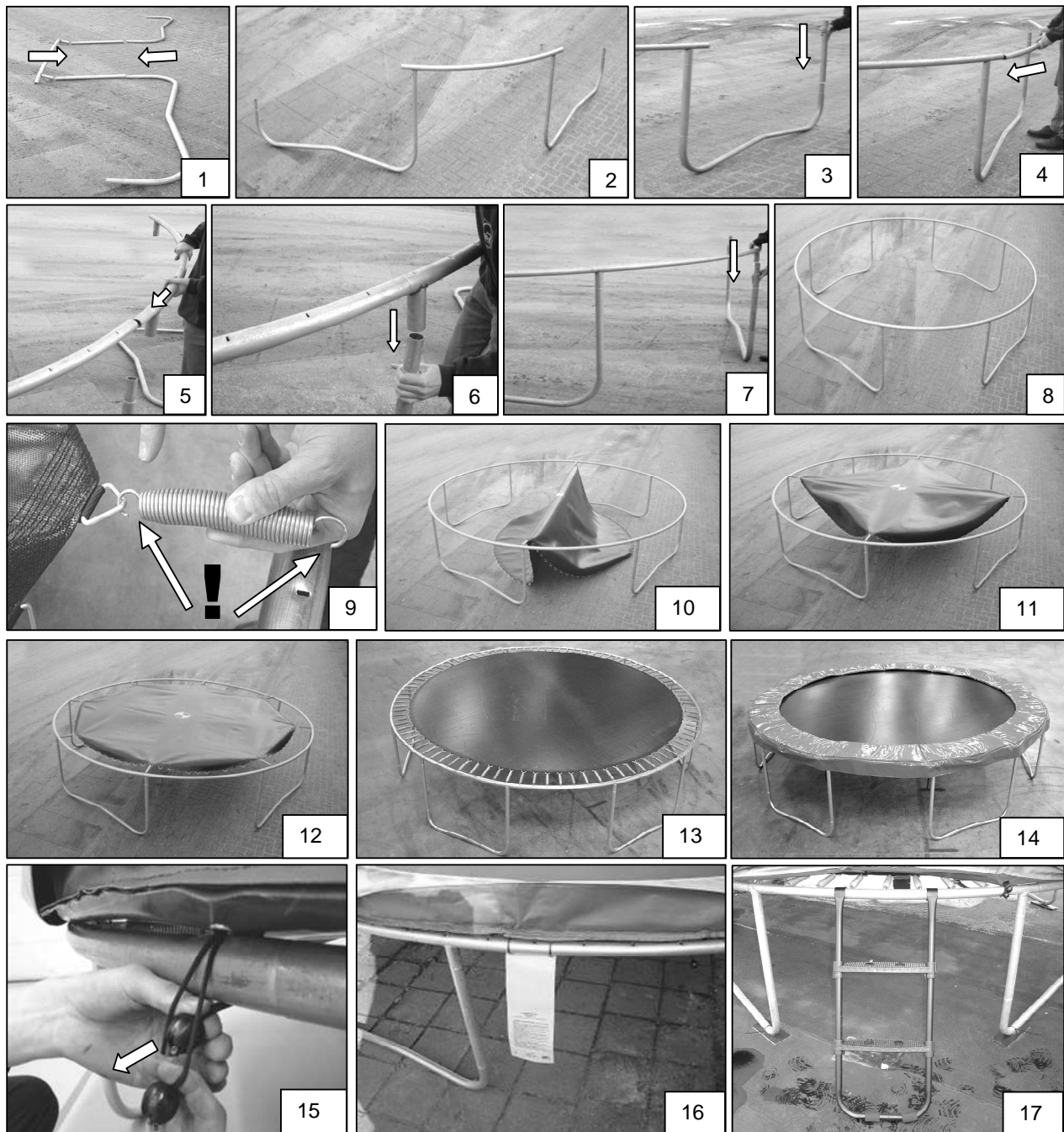
• Assembly diagram for BERG Champion 9 ft (270):





After point 10, follow the assembly diagram for the BERG Champion 11 ft (330), 12.5 ft (380), 14 ft (430) and 15 ft (460) from point 9 onwards.

- **Assembly diagram for the BERG Champion 11 ft (330), 12.5 ft (380), 14 ft (430) and 15 ft (460):**



Safety

- Safety of BERG trampolines
- Conditions for use
- Instructions for use
- Jumping and jumping techniques
- Care and maintenance
- Lowering your BERG trampoline
- BERG trampoline accessories

Safety of BERG trampolines

BERG trampolines are TUV-approved and inspected by AIB Vinçotte. BERG trampolines consequently comply with all safety requirements.



Conditions for use

1. Ensure that the BERG trampoline is level. A spirit level may prove helpful, or you can put a ball in the middle of the canvas, then adjust the leg height until the ball stops rolling away from the middle.
2. To prevent injury, the BERG trampoline must always be fitted with the protective surround. Check regularly whether this is still fitted in accordance with the assembly instructions.
3. Inspect the BERG trampoline before each use, referring to the assembly instructions, and replace defective or missing parts.
4. Do not allow any objects or persons underneath the BERG trampoline.
5. Only use the BERG trampoline when it is clean and dry. Jumping in rain and/or wind is not permitted.
6. The BERG Champion is designed for use by 1 person at a time, whose weight must not exceed 70 kg (BERG Champion 9 ft (270)), 100 kg (BERG Champion 11 ft (330)), 110 kg. (BERG Champion 12.5 ft (380)) and 120 kg. (BERG Champion 14 ft (430) and BERG Champion 15 ft (460)).
7. The use of fertilisers (artificial fertiliser, fertiliser pellets, etc.) is not allowed without a radius of 2 metres around the BERG trampoline. Using such products can harm the the resistance of BERG trampolines.

Instructions for use

BERG trampolines use springs to propel the user to unaccustomed heights, allowing a variety of body movements. The spring resistance of the BERG trampoline, touching the springs, the frame, or landing incorrectly on the BERG trampoline, can cause serious injury. In order to avoid this, it is important to read through all the instructions carefully and to follow them scrupulously. It is important that all users receive proper instructions before making use of the BERG trampoline. In addition, the enclosed safety rules must be attached to the BERG trampoline so that they are clearly visible.

The user should start by first learning to make low, controlled jumps. Then, the user needs to learn the position for a basic landing. Mastery of the basic jumps is an absolute requirement before learning new jumping skills. Knowing your own limitations and bearing in mind your own progress in terms of jumping ability are the most important lessons. A lack of basic skills and over-confidence are the main causes of injury.

During private use, when BERG trampolines are set up in a house or back garden, the owner or person in charge must ensure that young or inexperienced users only make use of the BERG trampoline under the supervision of an experienced person who familiarizes the users with the instructions and can ensure that the instructions are followed by the users. This also means that during periods without supervision, the BERG trampoline must be dismantled or use must be prevented in some other way.

If you would like more instructions about using the BERG trampoline or about jumping techniques, it is advisable to contact a trampoline instructor or a club.

Furthermore, the following instructions need to be taken into account:

- 1. Only 1 person at a time is permitted to make use of the BERG trampoline.**
- 2. Only jump on the BERG trampoline with bare feet, socks or gym shoes.**
- 3. Before starting to jump, remove glasses, chains, ornaments, clasps and other sharp objects and empty your pockets.**
- 4. No objects or persons are allowed to be underneath the BERG trampoline.**
- 5. Never do somersaults! This can lead to serious back or neck injuries.**
- 6. Do not use the BERG trampoline as a springboard to another object.**
- 7. Do not use the BERG trampoline under the influence of drugs or alcohol.**
- 8. Children and novices must always jump under the supervision of an experienced person.**
- 9. Do not use the BERG trampoline in the dark.**
- 10. Do not smoke while using the BERG trampoline.**
- 11. Do not put any objects on the BERG trampoline.**
- 12. Pets are not allowed on the BERG trampoline, to avoid damage to the protective surround or the canvas by paws or sharp claws.**

Jumping and jumping techniques

In trampolining, moving properly requires good posture. The right posture and balance are achieved by tensing the muscle joints.

Good posture makes safe trampolining possible. When jumping, the body is exposed to shocks that need to be correctly absorbed. By tensing your muscles, you obtain better control over your balance and the jumping and rebounding strength of the body increases. On the other hand, a more relaxed posture leads to loss of energy and jumping and rebounding strength decreases.

Also follow these instructions:

- 1. Always jump in the middle of the canvas. Look intently at the trampoline and focus on the middle of the canvas. This helps you to find the right balance and keep control over your body. Avoid jumping on the edge of the canvas and on the protective surround.**
- 2. Do not jump any higher before you have established good control and balance and can keep to the middle of the canvas without difficulty.**

3. Start with the basic jumps and jumping positions and do not go any further before you have mastered these.
4. Build up your jumping time gradually and stop jumping when you are tired.
5. Avoid jumping too long and too high.
6. Never jump from the BERG trampoline onto the ground or vice versa, but climb up and down.
7. Do not sit or stand on the springs and never jump on the springs.
8. Stop jumping by bending your knees as soon as your feet touch the canvas.

The following exercises will help you learn the basic trampoline jumping exercises.

BASIC JUMP (figure 1)

- Stand up and keep your head straight.
- Keep your eyes fixed on the canvas.
- Throw your arms forward and upward, making a circular movement.
- Keep your feet close together and point your toes downwards when you jump.
- At the moment of lift-off, move your feet about 40 cm apart.



Figure 1 – Basic jump

KNEELING JUMPS (figure 2)

- Start off with the basic jump.
- Keep your eyes on the canvas.
- Land on your knees.
- Keep your back straight.
- Stand up again.



Figure 2 – Kneeling jumps

JUMPING ON YOUR HANDS AND KNEES (figure 3)

- Start off with the basic jump.
- Keep your eyes on the canvas.
- Throw your arms forward and upward, making a circular movement.
- Land on your hands and knees.
- Push with your hands to stand up again.

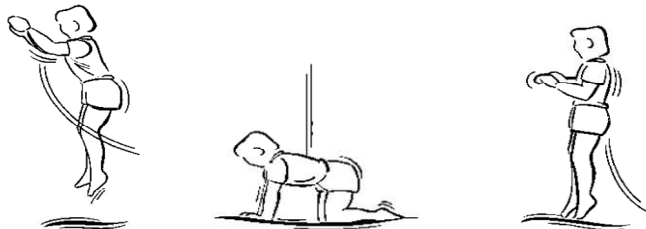


Figure 3 – Jumping on your hands and knees

SITTING JUMPS (figure 4)

- Start off with the basic jump.
- Keep your eyes on the canvas.
- Land in a sitting position.
- Position your hands in the canvas alongside your hips.
- Push with your hands to stand up.

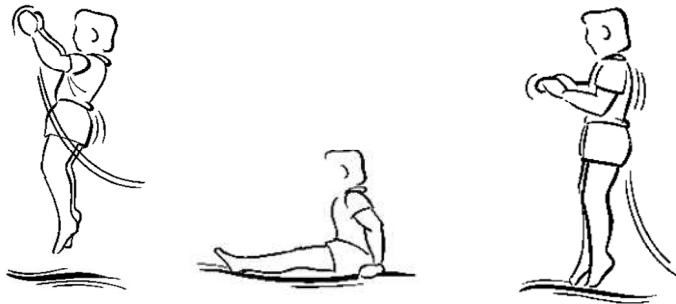


Figure 4 – Sitting jump

JUMPING ON YOUR FRONT (figure 5)

- Start with the basic jump and land on your stomach.
- Keep your head straight.
- Keep your arms on the canvas, in front of your head.
- Push with your arms to stand up again.



Figure 5 – Jumping on your front

JUMPING ON YOUR BACK (figure 6)

- Start off with the basic jump and land on your back.
- When landing, keep your chin tucked well in against your chest.
- Push your legs forward and upwards when you stand up.

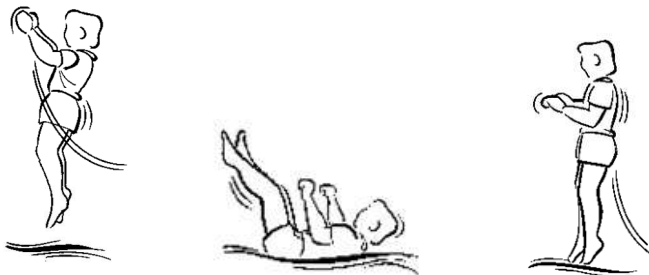


Figure 6 – Back Jump



Care and maintenance

The BERG trampoline is made from high quality materials and is designed to give you and your family many years of fun and exercise. Correct maintenance and care will ensure the durability of the BERG trampoline and reduce the risk of injury.

The following guidelines should be adhered to:

Inspect the BERG trampoline before each use, referring to the assembly instructions, and replace defective or missing parts. Pay particular attention to:

- the condition of the frame part connections (welded and clamped connections);
- the condition of the trampoline surround (stitching, attachment to the frame, damage to the canvas, springs completely covered);
- the condition of the springs (excessive stretching of the spring);
- the condition of the canvas (no tears, correct tension)

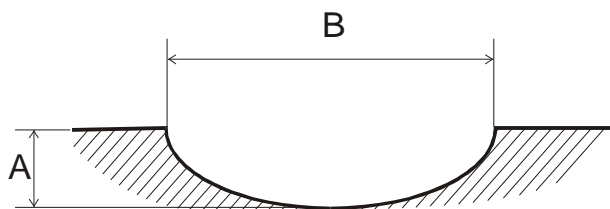
To order original BERG Champion parts, please contact your dealer.

You can clean the spring mat with a cloth and cold water. Don't use warm water, detergent or soap powder. To prevent the BERG trampoline becoming dirty, whenever it is not in use, we recommend covering your BERG trampoline with a BERG cover sheet, which is available in 2 models and for all sizes of BERG trampolines.

Lowering your BERG trampoline

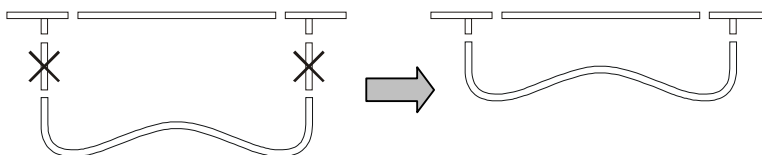
It is also possible to lower the BERG trampolines, BERG Champion 11 ft (330), 12.5 ft (380), 14 ft (430) and 15 ft (460). If you wish to lower the BERG Champion trampoline, follow the instructions below carefully.

1. Dig a hole

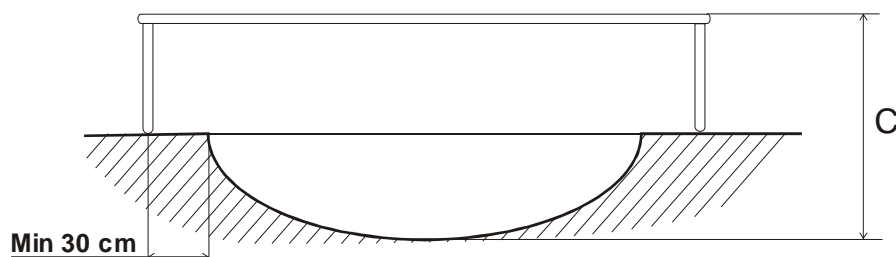


| | A min. | B min. | B max. |
|---------------|--------|--------|--------|
| 9 ft (270) | x | x | x |
| 11 ft (330) | 60 cm | 2.3 m | 2.7 m |
| 12.5 ft (380) | 60 cm | 2.8 m | 3.2 m |
| 14 ft (430) | 60 cm | 3.3 m | 3.7 m |
| 15 ft (460) | 60 cm | 3.6 m | 4.0 m |

2. Assemble the trampoline without its upper leg sections over the hole



3. Check:



| | C min. |
|---------------|--------|
| 9 ft (270) | x |
| 11 ft (330) | 85 cm |
| 12.5 ft (380) | 90 cm |
| 14 ft (430) | 90 cm |
| 15 ft (460) | 90 cm |

4. Fix the trampoline with the "Anchoring kit" (compulsory) so that it cannot move away from the hole
5. Fix the "frame net" around the trampoline (compulsory) so that children cannot climb underneath.

BERG trampoline accessories

- Basic protective cover and Extra protective cover
- Safety net (on the trampoline)
- Frame net (under the trampoline; compulsory if trampoline is lowered)
- Anchoring kit (compulsory if trampoline is lowered)
- Short ladder (delivered as standard with the BERG Champion 14 ft (430) and 15 ft (460))

Warranty

1. The owner of this BERG Toys product has the following warranty conditions on this product:
 - Frame: 10 years after date of purchase.
 - Protecting cover and spring mat: 2 years after date of purchase.
 - Springs : 5 years after date of purchase.
2. The guarantee applies exclusively to material and construction defects of this product or its detached parts.
3. The guarantee does not cover the following cases:
 - The product is used in an erroneous, negligent or unsuitable fashion.
 - The product is not assembled and maintained in accordance with the instruction booklet.
 - Technical repairs made to the product are not carried out in a professional manner.
 - Parts subsequently fitted do not correspond to the technical specifications of the product in question or their fitting has not been carried out correctly.
 - Damage caused by climatological influences such as rust, UV rays or normal wear and tear.
 - Incorrect lowering of BERG trampolines.
 - The product is used for rental purposes or is placed, in some other manner, at the disposal of several unspecified persons.
4. During the guarantee period, parts affected by material or construction defects will be either repaired or replaced – at the discretion of BERG Toys – after assessment of the facts by BERG Toys.
5. The guarantee can only be invoked by the owner of the BERG trampoline by having the product inspected by a BERG Toys distributor. In order to do this, the lower section (or a copy) of this page must be completed and returned to the BERG Toys distributor, accompanied by the original purchase invoice.
6. If BERG Toys confirms the material or construction defect, the product or certain parts of the product will be repaired or replaced – at the discretion of BERG Toys – free of charge, provided that the guarantee period mentioned in article 1 is still in progress.
7. If the guarantee is invoked without basis, the costs incurred will be charged to the owner.
8. The guarantee cannot be transferred to third parties.



Warranty certificate

| | | |
|--|----------------------|---------------|
| Product name: | BERG Champion | Dealer stamp: |
| Size: <small>on the packing</small> | | |
| Article number: <small>on the packing</small> | | |
| Serial number: <small>on the packing</small> | | |
| Purchase date: | | |
| Name of Owner: | | |
| Name of Dealer: | | |
| Date: | | |

Liability

1. Complaints about visible defects or deficiencies in the goods must be made within one week of delivery, or any claim made by the purchaser against BERG Toys shall be deemed invalid.
2. Complaints about latent defects must be made by the purchaser to BERG Toys within one week of their discovery or of when they could reasonably have been discovered, but in any case within three months of delivery. Otherwise, such claims shall be deemed invalid.
3. BERG Toys guarantees the durability of the goods that it supplies, on the understanding that it guarantees that, on the day when they are actually delivered, these goods meet the requirements of normal saleable quality and the specifications mentioned in the contract if such specifications have been agreed with the purchaser.
4. BERG Toys is not liable for damage caused by an unlawful act by it and/or one or more of its employees for which BERG Toys could be held liable pursuant to Article 6:170 of the Civil Code, unless this loss is caused by wilful action or gross negligence by BERG Toys and/or its employees. The purchaser cannot hold BERG Toys liable for any claims by third parties for the compensation of any loss sustained by said third parties due to the use of the goods by the purchaser and/or its employees or by third parties; In the event of defects as defined in Article 1 and 2, BERG Toys cannot be held liable in any way for losses or consequences of shortcomings in the fulfilment of its obligations towards the purchaser, including the obligation to deliver the goods, sustained by the purchaser and/or its employees, even if the requirements set out in Article 1 or 2 are met, unless or to the extent that this loss is caused by a wilful act or gross negligence by BERG Toys and/or its employees.
5. BERG Toys declines any liability for loss of profits, consequential and/or indirect losses.
6. Compensation for losses caused by defects in the goods shall never exceed the invoice value of the goods concerned.
7. Any claim against BERG Toys shall lapse after the mere passage of one year after the claim arises.
8. Any defence used by BERG Toys to decline its liability under the contract entered into with the customer can also be invoked by the employees of BERG Toys against the purchaser, as if these employees were themselves party to the contract.



BERG Champion

BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALT

| | Seite |
|-----------------------------------|-------|
| Einleitung | 13 |
| Warnung | 13 |
| Montage | 14 |
| - Vorsorgemaßnahmen | 14 |
| - Verpackungsinhalt | 14 |
| - Montageschema | 14 |
| Sicherheit | 16 |
| - Sicherheit BERG-Trampoline | 16 |
| - Nutzungsbedingungen | 16 |
| - Gebrauchsanweisung | 17 |
| - Springen und Springtechnik | 18 |
| - Instandhaltung und Pflege | 21 |
| - Absenken der BERG-Trampoline | 22 |
| - Zubehör für die BERG-Trampoline | 22 |
| Garantie | 23 |
| Haftung | 24 |

Einleitung

Herzlichen Dank für den Kauf des BERG Champion.
Wir hoffen, dass Ihr Trampolin Ihnen viel Freude bereiten wird.

Damit Sie dieses Trampolin jahrelang problemlos benutzen können, finden Sie in dieser Anleitung Tipps zur Montage, zur sicheren Benutzung sowie Springanweisungen. Trampolinspringen ist ungefährlich, wenn Sie sich an die Sicherheitsanleitungen halten. In dieser Anleitung finden Sie einen Garantienachweis sowie die Haftungsbestimmungen.

Aus Gründen des Korrosionsschutzes sind alle Trampolinrahmen von BERG galvanisiert. Wenn Sie die Tipps zu Wartung & Pflege Ihres Trampolins beachten, steht einem endlosen Vergnügen mit Ihrem Trampolin nichts im Wege.

Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung vor Gebrauch des Berg-Trampolins gründlich zu studieren und für ein eventuell späteres Nachschlagen gut aufzuheben.

Im Namen von BERG Toys wünschen wir Ihnen viel Springvergnügen!

Warnung

Aller BERG-Trampoline werden im Hinblick auf die richtige Montage, den Gebrauch und die Sicherheitsverfahren mit Informationen versehen. Diese Informationen sollten sämtliche Eigentümer und Trampolinnutzer gut durchlesen, bevor man mit dem Springen beginnt oder bevor einer anderen Person die Zustimmung zum Springen erteilt.

MONTAGE

WICHTIG!!

Bitte, Füllen Sie den Garantieschein vollständig und korrekt ein. Seite 23.
Lesen Sie zuerst die zu treffenden Vorsorgemaßnahmen durch, bevor Sie mit der Montage beginnen. Beachten Sie dabei genau die Fotos.
Sie können das BERG-Trampolin ohne besondere Gerätschaft montieren.
Ziehen Sie Handschuhe an, um Verletzungen während der Montage vorzubeugen

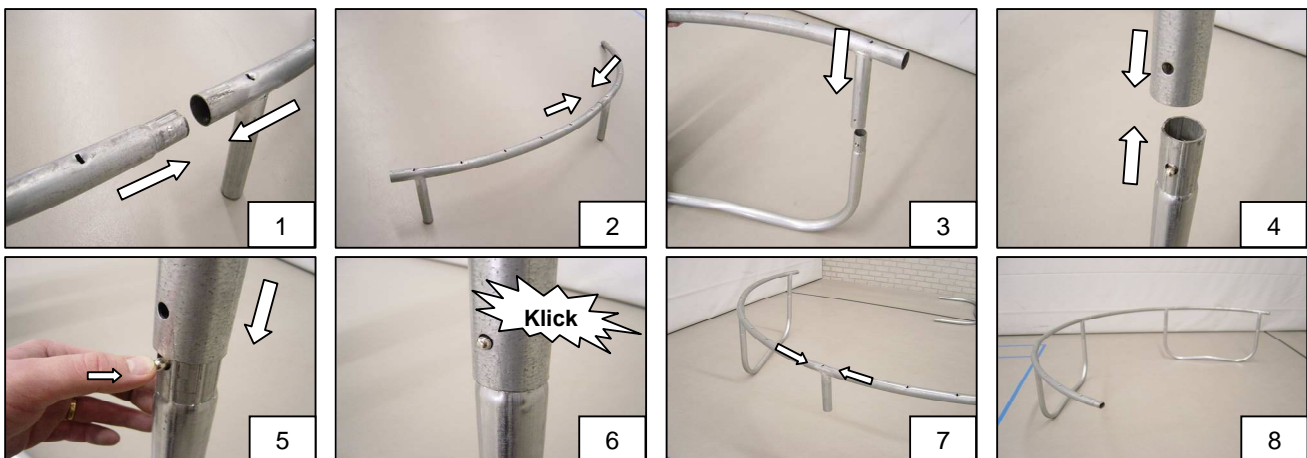
• Vorsorgemaßnahmen

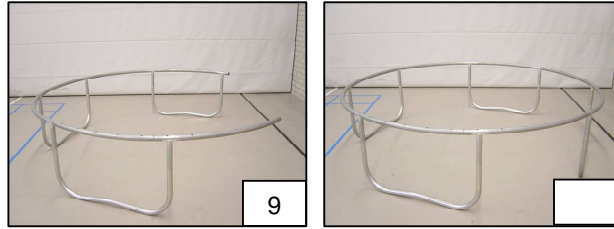
- Das BERG-Trampolin ist für das Aufstellen auf einem weichen und geraden Untergrund wie Gras oder Sand vorgesehen. Ein Aufstellen auf hartem und/oder glattem Untergrund ist aus Gründen der Sicherheit nicht gestattet.
- Rund um das BERG-Trampolin muss ein freier Raum - frei von Bäumen, Absperrungen oder jeglichen anderen Hindernissen - von mindestens 2 Metern vorhanden sein.
- Über dem BERG-Trampolin muss ein freier Raum von 7 Metern Höhe, gemessen ab dem Boden, auf dem das BERG Trampolin steht, vorhanden sein.

• Verpackungsinhalt

| BERG Champion 9 ft (270) | BERG Champion 11 ft (330) | BERG Champion 12,5 ft (380) | BERG Champion 14 ft (430) | BERG Champion 15 ft (460) |
|-----------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 8 Toprail Kreisteil | 8 Toprail Kreisteile | 8 Toprail Kreisteil | 8 Toprail Kreisteil | 10 Toprail Kreisteil |
| - | 8 Fußteile | 8 Fußteile | 8 Fußteile | 10 Fußteile |
| 4 Aufstellfüße | 4 Aufstellfüße | 4 Aufstellfüße | 4 Aufstellfüße | 5 Aufstellfüße |
| 48 Federn | 72 Federn | 80 Federn | 96 Federn | 110 Federn |
| 1 Schutzrand | 1 Schutzrand | 1 Schutzrand | 1 Schutzrand | 1 Schutzrand |
| 1 Springtuch | 1 Springtuch | 1 Springtuch | 1 Springtuch | 1 Springtuch |
| - | - | - | 1 Treppchen | 1 Treppchen |
| 1 Federspanner | 1 Federspanner | 1 Federspanner | 1 Federspanner | 1 Federspanner |
| 2 Sicherheitsklappen | 2 Sicherheitsklappen | 2 Sicherheitsklappen | 2 Sicherheitsklappen | 2 Sicherheitsklappen |
| 1 Gebrauchsanweisung | 1 Gebrauchsanweisung | 1 Gebrauchsanweisung | 1 Gebrauchsanweisung | 1 Gebrauchsanweisung |

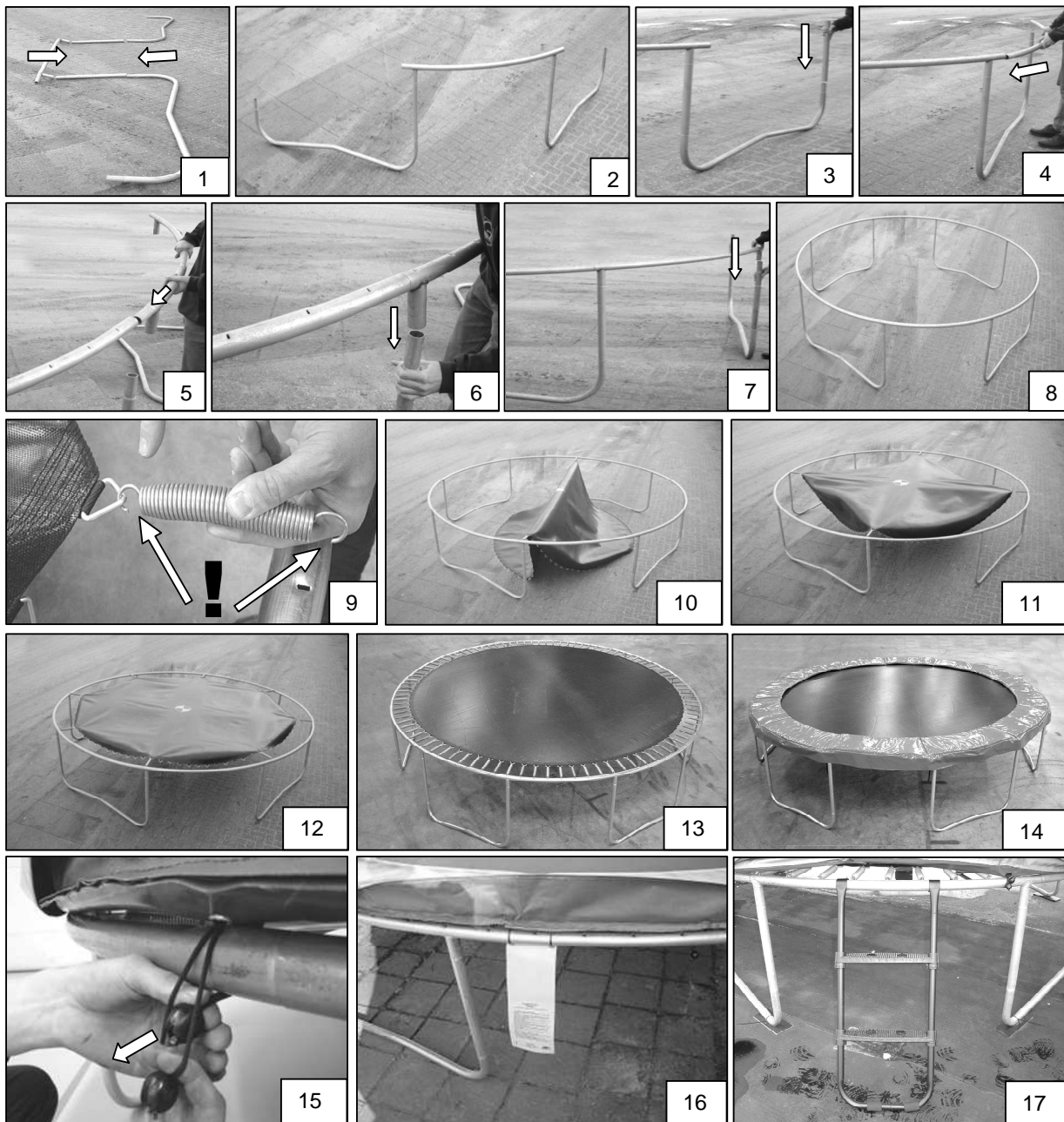
• Montageschema BERG Champion 9 ft (270):





Folgen Sie nach Punkt 10 dem Montageschema des BERG-Champion 11 ft (330), 12,5 ft (380), 14 ft (430) und 15 ft (460) ab Punkt 9.

- Montageschema für das BERG-Champion 11 ft (330), 12,5 ft (380), 14 ft (430) und das 15 ft (460):



Sicherheit

- Sicherheit BERG-Trampoline
- Nutzungsbedingungen
- Gebrauchsanweisung
- Springen und Springtechnik
- Instandhaltung und Pflege
- Absenken der BERG-Trampoline
- Zubehör für die BERG-Trampoline

Sicherheit BERG-Trampoline

Die BERG-Champion-Trampoline besitzen das AIB Vinçotte und sind vom TÜV geprüft. Damit erfüllen die BERG-Trampoline die Sicherheitsanforderungen.



Nutzungsbedingungen

1. Achten Sie darauf, dass das BERG-Trampolin in der Waage steht. Eine Wasserwaage dient dabei als praktisches Hilfsmittel. Sie können auch einen Ball in die Mitte des Sprungtuchs legen. Korrigieren Sie die Aufstellung solange, bis der Ball in der Mitte liegen bleibt.
2. Um Verletzungen vorzubeugen, muss das BERG-Trampolin immer mit einem Schutzrand versehen sein. Kontrollieren Sie regelmäßig, ob dieser noch immer entsprechend der Montageanleitung befestigt ist.
3. Inspizieren Sie das BERG-Trampolin vor jedem Gebrauch anhand der Montageanleitung und ersetzen Sie defekte oder fehlende Teile.
4. Unter dem BERG-Trampolin dürfen sich weder Gegenstände noch Personen befinden.
5. Benutzen Sie das BERG-Trampolin nur, wenn es sauber und trocken ist. Springen bei Regen und/oder Wind ist nicht gestattet.
6. Das BERG-Champion ist ausgelegt für die Benutzung einer Person mit einem Maximalgewicht von 70 kg (BERG-Champion 9 ft (270)), 100 kg (BERG-Champion 11 ft (330)), 110 kg (BERG-Champion 12,5 ft (380)) und 120 kg (BERG-Champion 14 ft (430) und BERG-Champion 15 ft (460)).
7. Die Anwendung wachstumsstimulierender Mittel (wie Kunstdünger, Düngerkorn etc.) ist innerhalb eines Radius von 2 Metern um das BERG-Trampolin nicht gestattet. Die Anwendung dieser Mittel wirkt sich nachteilig auf die Haltbarkeit des BERG-Trampolins aus.

Gebrauchsanweisung

Ein BERG-Trampolin ist ein rückfederndes Gerät, das den Anwender in unübliche Höhen befördert und eine Vielfalt an Körperbewegungen ermöglicht. Die rückfedernde Wirkung des BERG-Trampolins, die Berührung der Federn, des Rahmens, sowie eine unkorrekte Landung auf dem BERG-Trampolin können zu ernsthaften Verletzungen führen. Um dem vorzubeugen, ist es wichtig, dass alle Anweisungen sorgfältig durchgelesen und befolgt werden. Es ist sehr wichtig,

dass jeder Nutzer des BERG-Trampolins gut eingewiesen wird, bevor er es benutzt. Zudem sind die mitgelieferten Sicherheitsbestimmungen gut sichtbar am BERG Trampolin zu befestigen.

Der Nutzer hat erst kleine und kontrollierte Sprünge zu lernen. Anschließend hat der Nutzer die Position für eine Basislandung zu erlernen. Die Beherrschung der Grundsprünge ist eine absolute Notwendigkeit, bevor mit neuen Sprungübungen begonnen wird. Das Erkennen der eigenen Grenzen und Einblick in den eigenen Fortschritt bei der Fertigkeit des Springens sind die wichtigsten Lektionen. Ein Mangel an Grundfertigkeiten sowie Übermut sind die häufigsten Ursachen für Verletzungen.

Bei der privaten Anwendung wird das BERG-Trampolin am Haus oder im Garten aufgestellt. Der Besitzer oder der Verwalter muss sich in diesem Fall vergewissern, dass junge oder unerfahrene Nutzer das BERG-Trampolin nur unter Aufsicht einer erfahrenen Person benutzen, die den Nutzer mit den Anweisungen vertraut macht und darauf achtet, dass diese vom Benutzer befolgt werden. Das bedeutet aber auch, dass das Trampolin für die Zeiträume, in denen keine Aufsichtsperson zur Verfügung stehen, abgebaut oder gegen die Benutzung gesichert wird.

Falls Sie mehr Instruktionen über die Nutzung eines BERG-Trampolins oder über die Sprungtechnik wünschen, empfehlen wir, sich an einen Trampolininstructor oder einen Verein zu wenden.

Zudem müssen die folgenden Anweisungen beachtet werden:

1. **Es ist nicht gestattet, dass mehr als 1 Person zugleich das BERG-Trampolin benutzt.**
2. **Nur mit bloßen Füßen, in Socken oder mit Turnschuhen auf dem BERG Trampolin springen.**
3. **Legen Sie Brille, Schmuck, Spangen und andere scharfe Gegenstände vor dem Springen ab und leeren Sie Ihre Taschen.**
4. **Unter dem BERG-Trampolin dürfen sich weder Gegenstände noch Personen befinden.**
5. **Machen Sie niemals einen Salto!! Dies kann zu schweren Verletzungen des Rückens oder Nackens führen.**
6. **Verwenden Sie das BERG-Trampolin nicht als Sprungvorlage auf ein anderes Objekt.**
7. **Benutzen Sie das BERG-Trampolin nicht unter Einfluss von Drogen oder Alkohol.**
8. **Kinder und ungeübte Nutzer dürfen nur unter Aufsicht einer erfahrenen Person springen.**
9. **Benutzen Sie das BERG-Trampolin nicht im Dunkeln.**
10. **Während der Benutzung des BERG-Trampolins nicht rauchen.**
11. **Legen Sie keine Gegenstände auf das BERG-Trampolin.**
12. **Haustiere sind auf dem BERG-Trampolin nicht gestattet. Durch Krallen oder scharfe Nägel können Schutzrand oder Sprungtuch beschädigt werden.**

Springen und Springtechnik

Mit der korrekten Körperhaltung bewegen Sie sich korrekt auf dem Trampolin. Gleichgewicht und richtige Körperhaltung erreichen Sie durch Anspannung ihrer Gelenkmuskeln.

Durch die richtige Körperhaltung springen Sie sicher. Beim Springen wird der Körper Stößen ausgesetzt, die der Körper aufzufangen hat. Indem Sie die Muskeln anspannen, bekommen Sie eine bessere Kontrolle über Ihr Gleichgewicht, und sowohl die Sprungkraft wie auch die federnde Wirkung des Körpers nehmen zu. Umgekehrt führt eine weniger angespannte Haltung zu einem Verlust an Energie, und sowohl die Sprungkraft wie die federnde Wirkung nehmen ab.

Achten Sie auch auf die folgenden Anweisungen:

1. Springen Sie immer in der Mitte des Sprungtuchs. Schauen Sie in Richtung Trampolin, und richten Sie Ihren Blick auf die Mitte des Sprungtuchs. Dies hilft Ihnen, das richtige Gleichgewicht zu finden und die Kontrolle über Ihren Körper zu behalten. Vermeiden Sie es, am Rand des Sprungtuchs oder auf dem Schutzrand zu springen.
2. Springen Sie nicht höher, bevor Sie nicht eine gute Kontrolle und ein gutes Gleichgewicht gefunden haben und Sie mühelos die Mitte des Sprungtuchs finden.
3. Beginnen Sie mit den Grundsprüngen und den Grundsprungpositionen und machen Sie erst weiter, wenn Sie diese gut beherrschen.
4. Bauen Sie Ihre Sprungzeit allmählich aus und beenden Sie das Springen, wenn Sie müde sind.
5. Vermeiden Sie es, zu lange und zu hoch zu springen.
6. Springen Sie niemals vom BERG-Trampolin direkt auf den Boden oder umgekehrt, sondern klettern Sie hinauf und hinunter.
7. Setzen, stellen Sie sich nicht auf die Federn und springen Sie auch niemals auf diesen.
8. Stoppen Sie mit dem Springen, indem Sie Ihre Knie beugen, sobald Sie das Sprungtuch berühren.

Die folgenden Übungen helfen Ihnen beim Erlernen der Grundlagen des Trampolinspringens.

GRUNDSPRUNG (Bild 1)

- Stehen Sie aufrecht und halten Sie Ihren Kopf gerade.
- Halten Sie die Augen auf das Sprungtuch gerichtet.
- Schwingen Sie die Arme in einer kreisförmigen Bewegung hoch und nach vorne.
- Die Füße stehen nebeneinander, und die Zehen sind beim Springen nach unten gerichtet.
- Halten Sie Ihre Füße bei der Landung ungefähr 40 cm weit auseinander.

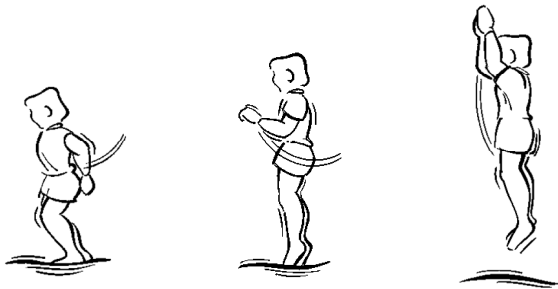


Abb. 1 - Grundsprung

KNIESPRUNG (Bild 2)

- Beginnen Sie mit dem Grundsprung.
- Halten Sie die Augen auf das Sprungtuch gerichtet.
- Kommen Sie auf Ihren Knien auf.
- Halten Sie dabei Ihren Rücken gerade.
- Und kommen Sie wieder hoch in einer geraden Haltung

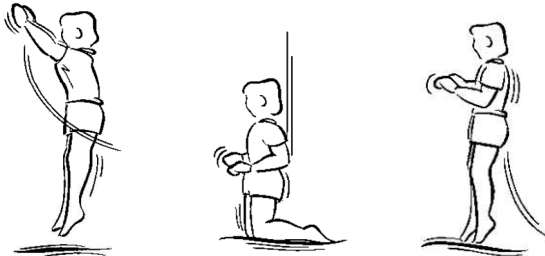


Abb. 2 - Kniesprung

HAND- UND KNIESPRUNG (Bild 3)

- Beginnen Sie mit dem Grundsprung.
- Halten Sie die Augen auf das Sprungtuch gerichtet.
- Schwingen Sie die Arme in einer kreisförmigen Bewegung hoch und nach vorne.
- Kommen Sie auf Händen und Knien auf.
- Drücken Sie sich mit den Händen ab und kommen Sie in einer geraden Haltung hoch.

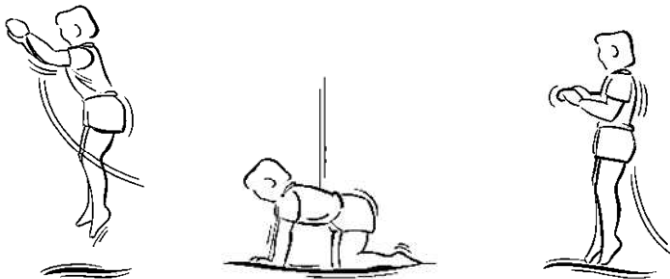


Abb. 3 – Hand- und Kniesprung

SITZSPRUNG (Bild 4)

- Beginnen Sie mit dem Grundsprung.
- Halten Sie die Augen auf das Sprungtuch gerichtet.
- Kommen Sie in der Sitzhaltung auf.
- Platzieren Sie die Hände neben die Hüften auf das Sprungtuch.
- Drücken Sie sich mit den Händen ab und kommen Sie in einer geraden Haltung hoch.

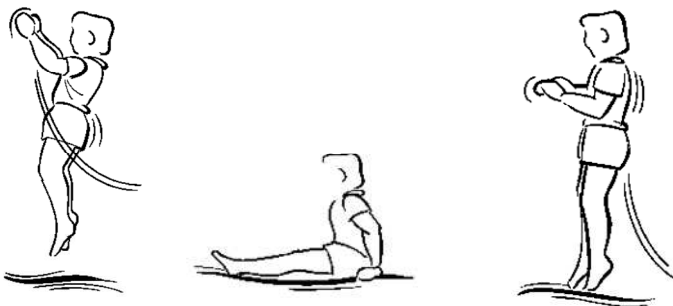


Abb. 4 - Sitzsprung

BAUCHSPRUNG (Bild 5)

- Beginnen Sie mit dem Grundsprung und kommen Sie auf dem Bauch auf.
- Halten Sie Ihren Kopf gerade.
- Halten Sie die Arme vor dem Kopf auf dem Sprungtuch.
- Drücken Sie sich mit den Armen ab, um wieder gerade hoch zu kommen.

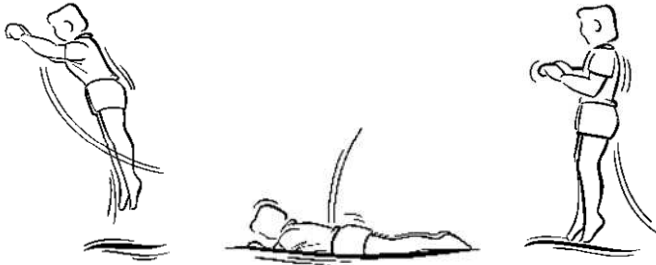


Abb. 5 - Bauchsprung

RÜCKENSPRUNG (Bild 6)

- Beginnen Sie mit dem Grundsprung und kommen Sie auf dem Rücken auf.
- Klemmen Sie während des Aufkommens Ihr Kinn an die Brust.
- Werfen Sie die Beine nach vorne und oben, wenn Sie gerade nach oben kommen.

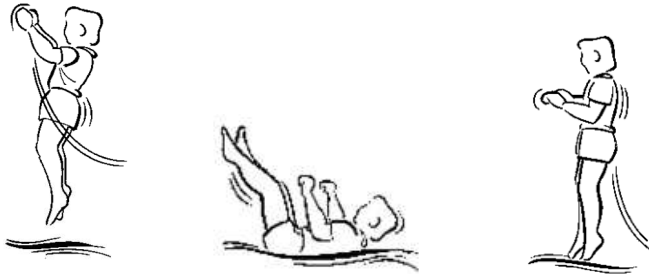


Abb. 6 - Rückensprung

Instandhaltung und Pflege

Das BERG-Trampolin wurde aus hochwertigem Material gefertigt und bietet auf Jahre hinaus Vergnügen. Richtige Instandhaltung und gute Pflege garantieren eine lange Lebensdauer und helfen, Verletzungen vorzubeugen.

Die folgenden Richtlinien sollten beachtet werden.

Inspizieren Sie das BERG-Trampolin vor jedem Gebrauch anhand der Montageanleitung und ersetzen Sie defekte oder fehlende Teile. Achten Sie dabei auf:

- den Zustand der Verbindungen der Rahmenteile (Schweiß- und Klemmverbindungen).
- den Zustand des Abdeckrandes (Sticknähte, Befestigung am Rahmen, Beschädigungen am Segeltuch, vollständige Abdeckung der Federn).
- den Zustand der Federn (übermäßige Streckung der Feder).
- den Zustand des Sprungtuchs (keine Risse, korrekte Spannung).

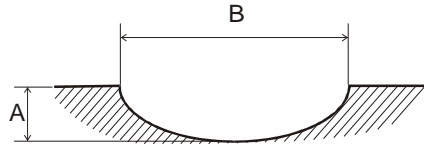
Für die Bestellung von BERG-Champion-Originalteilen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Sie können das Sprungtuch und den Abdeckrand mit einem Tuch und kaltem Wasser reinigen. Verwenden Sie auf keinen Fall Lösungs- oder Abwaschmittel, Seifenpulver oder heißes Wasser. Um zu verhindern, dass Ihr BERG-Trampolin verschmutzt, wenn es nicht gebraucht wird, raten wir Ihnen, es mit einer BERG Abdeckplane abzudecken, welche in 2 Sorten in allen BERG-Champion-Trampolinmaßen erhältlich ist.

Absenken der BERG-Trampoline

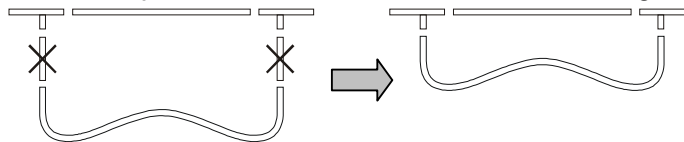
Es ist auch möglich, das BERG-Champion-Trampolin 11 ft (330), 12,5 ft (380), 14 ft (430) und das 15 ft (460) abzusenken. Halten Sie sich strikt an die folgende Anleitung, wenn Sie das BERG-Champion-Trampolin absenken wollen.

1. Kuhle ausheben:

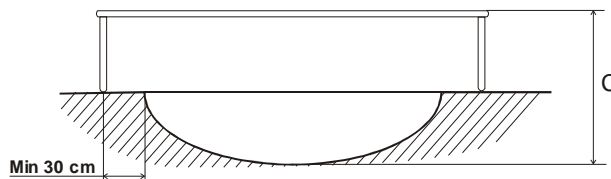


| | A min. | B min. | B max. |
|---------------|--------|--------|--------|
| 9 ft (270) | x | x | x |
| 11 ft (330) | 60 cm | 2.3 m | 2.7 m |
| 12,5 ft (380) | 60 cm | 2.8 m | 3.2 m |
| 14 ft (430) | 60 cm | 3.3 m | 3.7 m |
| 15 ft (460) | 60 cm | 3.6 m | 4.0 m |

2. Aufstellen des Trampolins ohne Fußteile rund um die ausgehobene Kuhle.



3. Kontrolle:



| | C min. |
|---------------|--------|
| 9 ft (270) | x |
| 11 ft (330) | 85 cm |
| 12,5 ft (380) | 90 cm |
| 14 ft (430) | 90 cm |
| 15 ft (460) | 90 cm |

4. Trampolin mit "Ankerset" befestigen (zwingend vorgeschrieben), damit es nicht über der ausgehobenen Kuhle verrutschen kann.
5. "Framenet" um das Trampolin befestigen (zwingend vorgeschrieben), damit die Kids nicht darunter kriechen können.

Zubehör für die BERG-Trampoline

- Abdeckplane Basic und Abdeckplane Extra
- Sicherheitsnetz (auf dem Trampolin)
- Framenet (unter dem Trampolin, beim Absenken des Trampolins zwingend vorgeschrieben)
- Ankerset (beim Absenken des Trampolins zwingend vorgeschrieben)
- Treppchen (serienmäßig mitgeliefert beim BERG-Champion 14 ft (430) und 15 ft (460))

Garantie

1. Der Eigentümer des BERG-Champion hat Anspruch auf Garantie, beginnend mit dem Kaufdatum:
 - 10 Jahre Garantie auf den Rahmen nach dem Datum des Ankaufs.
 - 5 Jahre Garantie auf den Federn nach dem Datum des Ankaufs.
 - 2 Jahre Garantie auf Schutzrand und Sprungtuch nach dem Datum des Ankaufs.
2. Die Garantie gilt ausschließlich für Material- und Konstruktionsfehler im Hinblick auf dieses Produkt oder Teile davon.
3. Diese Garantieansprüche verfallen, wenn:
 - dieses Produkt falsch und/oder unsorgfältig gebraucht oder nicht zu dem Zweck benutzt wurde, für den es bestimmt ist.
 - dieses Produkt nicht in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanleitung aufgestellt und gewartet wurde.
 - technische Reparaturen an diesem Produkt nicht fachmännisch ausgeführt wurden.
 - nachträglich montierte Teile nicht mit den technischen Angaben des betreffenden Produkts übereinstimmen oder falsch montiert wurden.
 - sich Fehler als Folge von Witterungseinflüssen, wie etwa Rost, UV-Strahlung oder normale Verwitterung einstellen.
 - die BERG-Trampoline falsch abgesenkt werden.
 - das Produkt vermietet wird oder auf andere Weise mehreren unspezifischen Personen zur Verfügung steht.
4. Während der Garantiefrist behält BERG Toys sich das Recht vor, alle festgestellten Material- und Konstruktionsfehler zu reparieren oder eventuell auszutauschen.
5. Der Besitzer des BERG-Trampolins kann nur seine Garantieansprüche bei einem BERG-Toys-Händler geltend machen, wenn er das Gerät zur Inspektion anbietet. Dabei muss der untere Teil (oder eine Kopie) dieser Seite vollständig ausgefüllt und dem BERG-Toys-Händler zusammen mit dem Original-Kaufbeleg ausgehändigt werden.
6. Im Fall der von BERG Toys festgestellten Material- oder Konstruktionsfehler wird das Produkt oder Teile davon während der im 1. Artikel angeführten Garantiefrist nach Entscheidung von BERG Toys entweder kostenlos repariert oder kostenlos ausgetauscht werden.
7. Sollten sich die Garantieforderungen als unberechtigt erweisen, gehen alle entstandenen Kosten zu Lasten des Besitzers.
8. Die Garantieansprüche sind nicht auf Dritte übertragbar.



Garantieschein

| | | |
|---|----------------------|-----------------|
| Produktname: | BERG Champion | Händlerstempel: |
| Größe: <small>Auf die Verpackung</small> | | |
| Artikelnummer: <small>Auf die Verpackung</small> | | |
| Seriennummer: <small>Auf die Verpackung</small> | | |
| Kaufdatum: | | |
| Name des Eigentümers: | | |
| Name des Händlers: | | |
| Datum: | | |

Haftung

1. Reklamationen zu äußerlich wahrnehmbaren Mängeln an Waren und Unzulänglichkeiten müssen innerhalb von 8 Tagen nach Lieferung erfolgen, da andernfalls jeder Anspruch des Käufers gegenüber BERG Toys in dieser Angelegenheit verfällt.
2. Reklamationen zu äußerlich nicht wahrnehmbaren Mängeln müssen - da andernfalls jeglicher Anspruch des Käufers gegenüber BERG Toys verfällt - innerhalb von 8 Tagen nach ihrer Entdeckung bzw. nachdem diese berechtigterweise hätten entdeckt werden können, jedoch spätestens innerhalb von 3 Monaten nach Lieferung erfolgen.
3. BERG Toys bürgt für die Tauglichkeit der durch sie gelieferten Waren mit der Maßgabe, dass BERG Toys garantiert, dass die Waren zum Zeitpunkt ihrer tatsächlichen Lieferung den Anforderungen an die normale Handelsqualität und den in dieser Vereinbarung aufgeführten besonderen Spezifikationen entsprechen, insofern diese mit dem Käufer vereinbart wurden.
4. BERG Toys haftet nicht für Schäden, verursacht durch unerlaubte Handlungen ihrer und/oder mehrerer ihrer Arbeitnehmer, für die BERG Toys aufgrund von Art. 6:170 BW (Bürgerliches Gesetzbuch der Niederlande) haftbar gemacht werden könnte, vorbehaltlich dieser Schaden wurde absichtlich oder grob fahrlässig von BERG Toys und/oder ihren Arbeitnehmern verursacht. Der Käufer stellt BERG Toys von Ansprüchen Dritter auf Vergütung eines jeglichen durch diesen Dritten erlittenen Schadens frei, der infolge des Gebrauchs von Waren durch den Käufer und/oder dessen Arbeitnehmer oder aber durch Dritte entstanden ist. Im Falle von Mängeln, wie in Art. 1 und 2 aufgeführt, haftet BERG Toys in keiner anderen Weise für Schäden infolge von Unzulänglichkeiten bei der Einhaltung ihrer Verpflichtungen in Bezug auf den Käufer, worunter die Verpflichtung zur Lieferung der Waren, die dem Käufer und/oder seinen Arbeitnehmern entstehen, wenn den in Art. 1 bzw. 2 aufgeführten Anforderungen entsprochen wurde, vorbehaltlich und insoweit dieser Schaden absichtlich oder durch grobe Schuld seitens der BERG Toys und/oder ihrer Arbeitnehmer verursacht wurde.
5. Jegliche Haftung von BERG Toys für betriebliche Folge- und/oder indirekte Schäden ist ausgeschlossen.
6. Die Vergütung von Schäden, verursacht durch Mängel an den Waren, wird nie höher als der Rechnungswert der betreffenden Ware sein.
7. Jegliche Forderung gegen BERG Toys verfällt nach Ablauf eines Jahres, nach dem die Forderung entstanden ist.
8. Alle Mittel zur Widerrede/Verteidigung, welche BERG Toys aus der mit dem Käufer geschlossen Vereinbarung zur Abwehr ihrer Haftung entnehmen kann, können auch durch die Arbeitnehmer von BERG Toys herangezogen werden, so als ob diese Arbeitnehmer selber eine der Parteien der Vereinbarung wären.



BERG Champion

Handleiding



www.bergoys.com

Inhoudsopgave

| | Pagina |
|---------------------------------------|--------|
| Inleiding | 26 |
| Waarschuwing | 26 |
| Montage | 27 |
| - Voorzorgsmaatregelen | 27 |
| - Inhoud verpakking | 27 |
| - Montageschema's | 27 |
| Veiligheid | 29 |
| - Veiligheid BERG trampolines | 29 |
| - Gebruikscondities | 29 |
| - Gebruiksaanwijzingen | 29 |
| - Springen en springtechniek | 31 |
| - Onderhoud en verzorging | 34 |
| - Verlagen van de BERG trampoline | 35 |
| - Accessoires voor de BERG trampoline | 35 |
| Garantie | 36 |
| Aansprakelijkheid | 37 |

Inleiding

Hartelijk dank voor het aanschaffen van de BERG Champion.
Wij hopen dat u veel plezier gaat beleven aan uw trampoline.

Voor jarenlang probleemloos gebruik vindt u in deze handleiding tips voor montage, veilig gebruik & springinstructies. Trampoline springen is niet gevaarlijk als de veiligheidsinstructies worden opgevolgd. Deze handleiding bevat daarnaast een garantiebewijs en de aansprakelijkheidsbepalingen.

Het frame van de BERG Champion trampoline is gegalvaniseerd om het tegen corrosie te beschermen. Als u de tips over onderhoud & verzorging van uw trampoline daarnaast in acht neemt, bent u verzekerd van eindelijk plezier van uw trampoline.

Wij adviseren u om voor het gebruik van de BERG trampoline deze handleiding grondig te bestuderen en deze te bewaren.

Namens BERG Toys: heel veel springplezier!

Waarschuwing

Alle BERG trampolines worden voorzien van belangrijke informatie met het oog op juiste montage, het gebruik en veiligheidsprocedures. Deze informatie dient gelezen te worden door alle eigenaren, beheerders en trampolinegebruikers voordat u gebruik maakt van de BERG trampoline of voordat u toestemming geeft aan iemand óm gebruik te maken van de BERG trampoline.

Montage

BELANGRIJK!!

Vul het garantiecertificaat volledig en correct in. Pagina 36.

Lees eerst de voorzorgsmaatregelen van de BERG trampoline, voordat u begint met de montage. Let daarbij op de foto's.

U kunt de BERG trampoline monteren zonder speciaal gereedschap.

Bescherm uw handen met handschoenen om eventuele verwondingen tijdens het monteren te voorkomen.

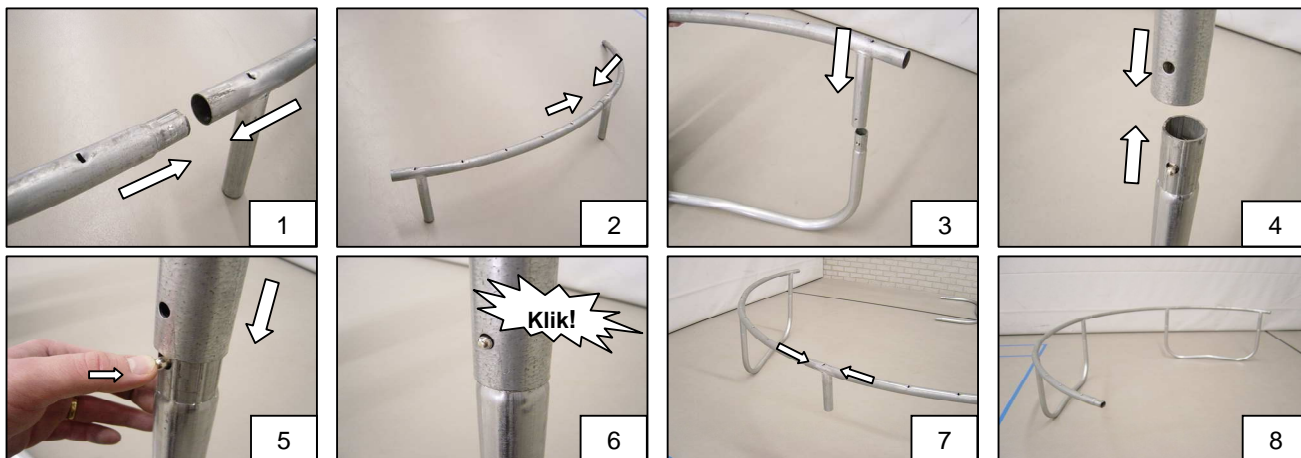
• Voorzorgsmaatregelen

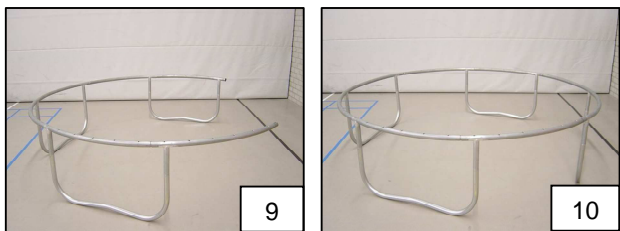
- De BERG Trampoline is gemaakt voor plaatsing op zachte en vlakke ondergrond zoals gras of zand. Plaatsing op een harde en/of gladde ondergrond is om veiligheidsredenen niet toegestaan.
- Rondom de BERG trampoline dient er een vrije ruimte te zijn van minimaal 2 meter, vrij van bomen, afrasteringen of ieder ander obstakel.
- Boven de BERG trampoline is een vrije ruimte van minimaal 7 meter vanaf de ondergrond, waarop de BERG trampoline staat, vereist.

• Inhoud verpakking

| BERG Champion 9 ft (270) | BERG Champion 11 ft (330) | BERG Champion 12,5 ft (380) | BERG Champion 14 ft (430) | BERG Champion 15 ft (460) |
|-----------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 8 top rail cirkeldeel | 8 top rail cirkeldeel | 8 top rail cirkeldeel | 8 top rail cirkeldeel | 10 top rail cirkeldeel |
| - | 8 pootdelen | 8 pootdelen | 8 pootdelen | 10 pootdelen |
| 4 onderpoten | 4 onderpoten | 4 onderpoten | 4 onderpoten | 5 onderpoten |
| 48 veren | 72 veren | 80 veren | 96 veren | 110 veren |
| 1 beschermrand | 1 beschermrand | 1 beschermrand | 1 beschermrand | 1 beschermrand |
| 1 springdoek | 1 springdoek | 1 springdoek | 1 springdoek | 1 springdoek |
| - | - | - | 1 trapje | 1 trapje |
| 1 veerspanner | 1 veerspanner | 1 veerspanner | 1 veerspanner | 1 veerspanner |
| 2 veiligheidsflappen | 2 veiligheidsflappen | 2 veiligheidsflappen | 2 veiligheidsflappen | 2 veiligheidsflappen |
| 1 handleiding | 1 handleiding | 1 handleiding | 1 handleiding | 1 handleiding |

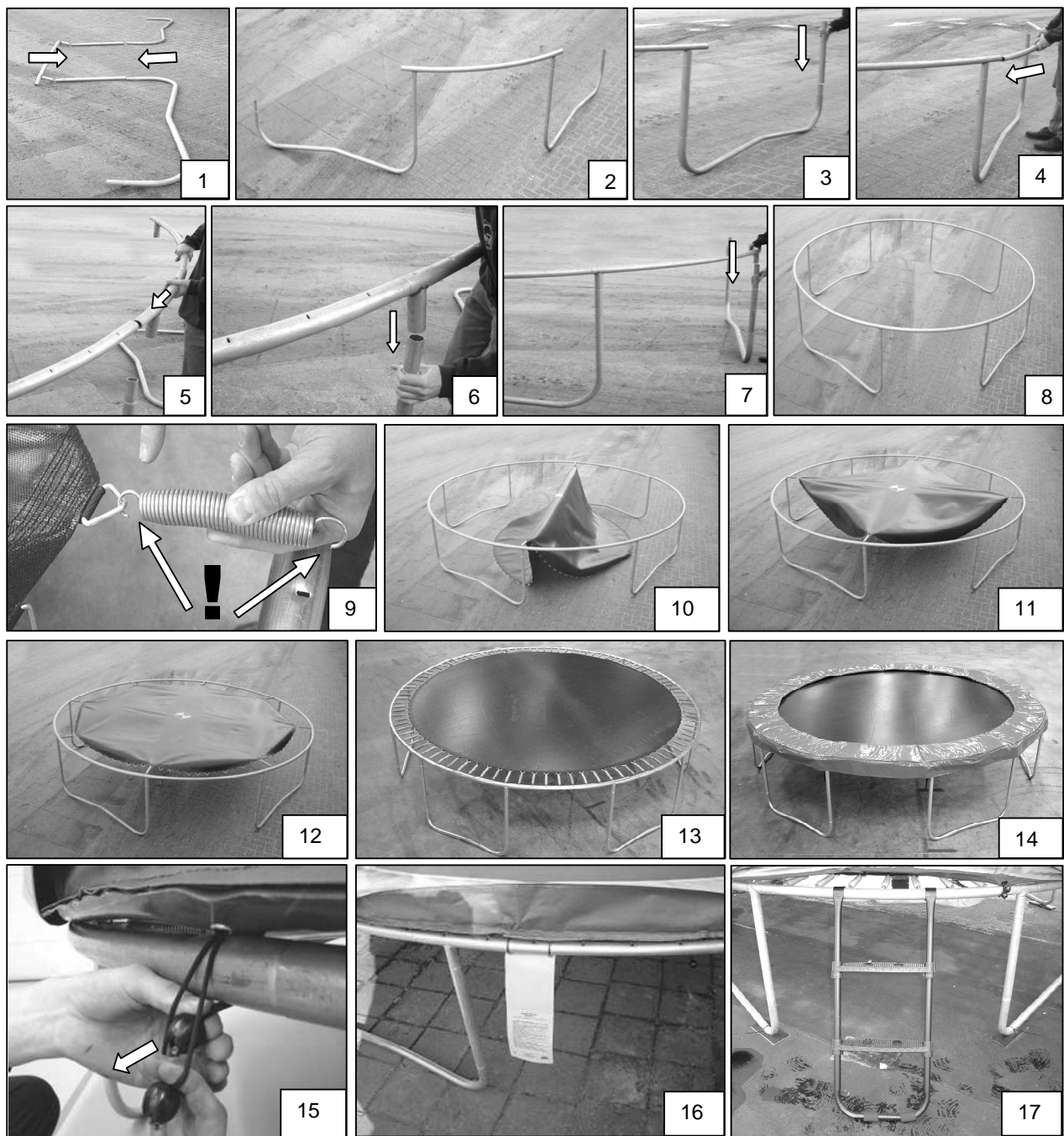
• Montageschema BERG Champion 9 ft (270):





Volg na punt 10 het montageschema van de BERG Champion 11 ft (330), 12,5 ft (380), 14 ft (430) en 15 ft (460) vanaf punt 9.

- **Montageschema voor de BERG Champion 11 ft (330), 12,5 ft (380), 14 ft (430) en de 15 ft (460):**



Veiligheid

- Veiligheid BERG trampolines
- Gebruikscondities
- Gebruiksaanwijzingen
- Springen en springtechniek
- Onderhoud en verzorging
- Verlagen van de BERG trampoline
- Accessoires voor de BERG trampoline

Veiligheid BERG trampolines

De BERG Champion trampolines zijn goedgekeurd door de TÜV en AIB Vinçotte, waarmee BERG trampolines aan de veiligheidseisen voldoen.



Gebruikscondities

1. Zorg ervoor dat de BERG trampoline vlak staat. Een waterpas is daarbij een handig hulpmiddel. U kunt ook een bal in het midden van het springdoek leggen; corrigeer de opstelling totdat de bal niet meer uit het midden rolt.
2. Om letsel te voorkomen dient de BERG trampoline altijd voorzien te zijn van een beschermrand. Controleer regelmatig of deze nog volgens de montagehandleiding is bevestigd.
3. Inspecteer de BERG trampoline voor elk gebruik aan de hand van de montagehandleiding en vervang defecte of ontbrekende onderdelen.
4. Onder de BERG trampoline mogen zich geen voorwerpen of personen bevinden.
5. Gebruik de BERG trampoline alleen als deze schoon en droog is. Springen bij regen en/of wind is niet toegestaan.
6. De BERG Champion is bedoeld te gebruiken door 1 persoon met een maximaal gewicht van 70 kg (BERG Champion 9 ft (270)), 100 kg (BERG Champion 11 ft (330)), 110 kg. (BERG Champion 12,5 ft (380)) en 120 kg. (BERG Champion 14 ft (430) en BERG Champion 15 ft (460)).
7. Gebruik van groeistimulerende middelen (kunstmest, mestkorrels enz.) is niet toegestaan binnen een straal van 2 meter rondom de BERG trampoline. Gebruik hiervan heeft nadelige gevolgen voor de duurzaamheid van de BERG trampoline.

Gebruiksaanstructies

BERG trampolines zijn terugverende toestellen, die de gebruiker opstuwen tot ongebruikelijke hoogten en tot een variëteit aan lichaamsbewegingen leiden. De terugvering van de trampoline, het raken van de veren, het frame en een onjuiste landing op de BERG trampoline, kunnen ernstig letsel veroorzaken. Ter voorkoming daarvan is het van belang alle instructies goed door te lezen en op te volgen. Het is belangrijk dat iedere gebruiker goed wordt geïnstrueerd voordat er gebruik gemaakt wordt van de BERG trampoline. Daarnaast dient het bijgeleverde veiligheidsreglement zichtbaar aan de BERG trampoline bevestigd te worden.

De gebruiker dient eerst lage en gecontroleerde sprongen te leren maken. Vervolgens dient de gebruiker de positie voor een basislanding te leren. Beheersing van de basissprongen is absoluut een vereiste voordat begonnen wordt met nieuwe springvaardigheden. Het kennen van eigen beperkingen en het inzien van de eigen vooruitgang in springvaardigheid zijn de belangrijkste lessen. Een gebrek aan basisvaardigheden en overmoedigheid zijn de grootste oorzaken van letsel.

Bij privé-gebruik worden BERG trampolines bij huis of in een achtertuin geplaatst. De eigenaar of beheerder dient zich in dat geval ervan te verzekeren dat jonge of onervaren gebruikers alleen gebruik maken van de BERG trampoline onder toezicht van een ervaren persoon, die de gebruiker vertrouwd maakt met de instructies en er op kan toezien dat de instructies worden nageleefd door de gebruiker. Dit betekent ook, dat tijdens periodes zonder toezicht de BERG trampoline moet worden gedemonteerd of wordt beveiligd tegen gebruik.

Indien u meer instructies wenst over het gebruik van de BERG trampoline of over de springtechniek is het raadzaam u te wenden tot een trampoline-instructeur of een vereniging.

Verder dienen de volgende instructies in acht te worden genomen:

- 1. Het is niet toegestaan met meer dan 1 persoon gebruik te maken van de BERG trampoline.**
- 2. Spring alleen met blote voeten, sokken of met turnschoenen op de BERG trampoline!**
- 3. Doe bril, kettingen, sieraden, gespen en andere scherpe voorwerpen af en leeg uw zakken, alvorens te gaan springen.**
- 4. Onder de BERG trampoline mogen zich geen voorwerpen of personen bevinden.**
- 5. Maak nooit salto's!! Dit kan leiden tot ernstig rug- of nekletsel.**
- 6. Gebruik de BERG trampoline niet als springplank naar een ander object.**
- 7. Gebruik de BERG trampoline niet onder invloed van drugs of alcohol.**
- 8. Kinderen en ongeoefende gebruikers dienen altijd onder toezicht van een ervaren persoon te springen.**
- 9. Gebruik de BERG trampoline niet in het donker.**
- 10. Niet roken tijdens het gebruik van de BERG trampoline.**
- 11. Leg geen voorwerpen op de BERG trampoline.**
- 12. Huisdieren zijn niet toegestaan op de BERG trampoline; ter voorkoming van schade aan de beschermand of het springdoek door klauwen of scherpe nagels.**

Springen en springtechniek

Goed bewegen bij het trampolinespringen doet u met een goede lichaamshouding. De juiste lichaamshouding en balans krijgt u door uw gewichtsspieren te spannen.

Door een goede lichaamshouding kan men veilig trampolinespringen. Bij het springen wordt het lichaam blootgesteld aan schokken die opgevangen dienen te worden door het lichaam. Door de spieren te spannen krijgt u een betere controle over uw evenwicht en nemen de sprongkracht en de kaatskracht van het lichaam toe. Omgekeerd leidt een minder gespannen houding tot verlies aan energie en nemen de sprongkracht en de kaatskracht af.

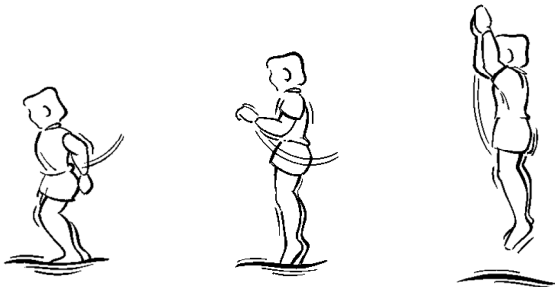
Let verder op de volgende aanwijzingen:

1. Spring altijd in het midden van het springdoek. Kijk gericht naar de trampoline en richt uw ogen op het midden van het springdoek. Dit helpt u om de juiste balans te vinden en controle te houden over uw lichaam. Vermijd het springen aan de rand van het springdoek of op de beschermrand.
2. Spring niet hoger voordat u een goede controle en balans hebt gevonden en u zonder moeite het midden van het springdoek terugvindt.
3. Begin met de basissprongen en de basis-springposities en ga niet verder voordat u deze goed onder controle heeft.
4. Bouw uw springtijd geleidelijk op en stop met springen als u moe bent.
5. Vermijd te lang en te hoog springen
6. Spring nooit van de BERG trampoline op de grond of omgekeerd, maar klim erop en eraf.
7. Ga niet zitten of staan op de veren en spring nooit op de veren.
8. Stop met springen door de knieën te buigen zodra uw voeten het springdoek raken.

De volgende oefeningen helpen u om de basisoefeningen van het trampolinespringen te leren.

BASISSPRONG (figuur 1)

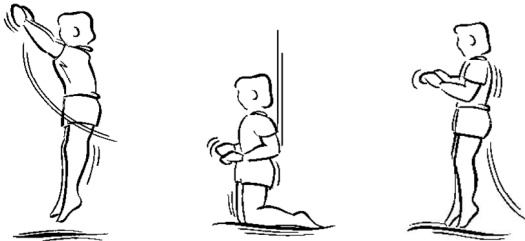
- Sta rechtop en houd het hoofd recht.
- Houd de ogen op het springdoek gericht.
- Zwaai de armen vooruit en omhoog in een cirkelvormige beweging.
- Houd de voeten bij elkaar en richt de tenen tijdens het springen naar beneden.
- Houd de voeten bij het landen ongeveer veertig cm uit elkaar.



Figuur 1 - Basissprong

KNIESPRONG (figuur 2)

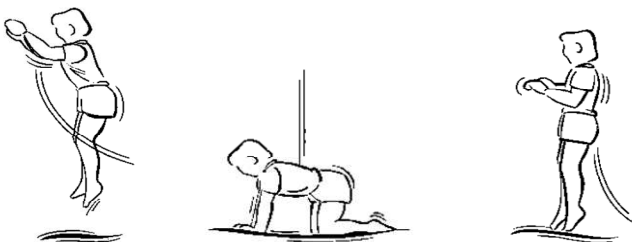
- Start met de basissprong.
- Houd de ogen op het springdoek gericht.
- Kom neer op de knieën.
- Houd ondertussen uw rug recht.
- Kom weer overeind in een rechte houding.



Figuur 2 - Kniesprong

HAND- EN KNIESPRONG (figuur 3)

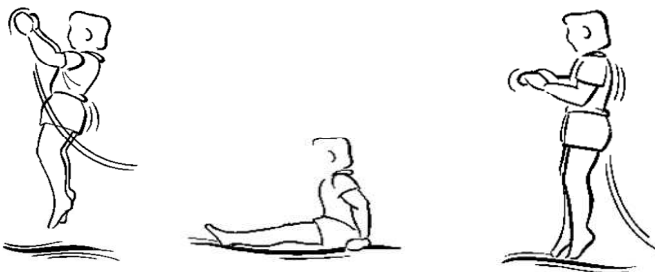
- Start met de basissprong.
- Houd de ogen op het springdoek gericht.
- Zwaai de armen vooruit en omhoog in een cirkelvormige beweging.
- Kom neer op handen en knieën.
- Duw af met de handen en kom in rechte houding overeind.



Figuur 3 - Hand- en kniesprong

ZITSPRONG (figuur 4)

- Start met de basissprong.
- Houd de ogen op het springdoek gericht.
- Kom neer in zithouding.
- Plaats de handen naast de heupen op het springdoek.
- Duw af met de handen en kom in rechte houding overeind.



Figuur 4 - Zitsprong

BUIKSPRONG (figuur 5)

- Start met de basissprong en kom neer op de buik.
- Houd het hoofd recht.
- Houd de armen voor het hoofd op het springdoek.
- Duw af met de armen om recht terug te komen.



Figuur 5 - Buiksprong

RUGSPRONG (figuur 6)

- Start met de basissprong en kom neer op de rug.
- Houd tijdens het neerkomen de kin tegen de borst geklemd.
- Sla de benen vooruit en omhoog wanneer u recht overeind komt.



Figuur 6 - Rugsprong

Onderhoud en verzorging

De BERG trampoline is gemaakt van hoogwaardig materiaal en bedoeld om er vele jaren plezier aan te beleven. Een juist onderhoud en een goede verzorging garanderen een lange levensduur en helpen letsel te voorkomen.

De volgende richtlijnen dienen in acht genomen te worden.

Inspecteer de BERG trampoline voor elk gebruik aan de hand van de montagehandleiding en vervang defecte of ontbrekende onderdelen. Let hierbij op:

- de conditie van de verbindingen van de framedelen (las- en klemverbindingen)
- de conditie van de afdekrand (stiknaden, bevestiging aan het frame, beschadigingen aan het zeildoek, volledige afdekking van de veren)
- de conditie van de veren (overmatige strekking van de veer)
- de conditie van het springdoek (geen scheuren, juiste spanning)

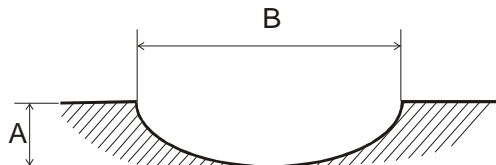
Voor het bestellen van de originele BERG Champion onderdelen, verwijzen we u naar uw dealer.

U kunt het springdoek en afdekrand reinigen met een doek en koud water. Gebruik in geen geval oplosmiddelen, afwasmiddel, zeepoeder of heet water. Om te voorkomen dat de BERG trampoline vuil wordt, wanneer deze niet wordt gebruikt, raden we aan uw BERG trampoline af te dekken met een BERG afdekhoes, welke te verkrijgen is in 2 soorten in alle BERG Champion trampolinematen.

Verlagen van de BERG trampoline

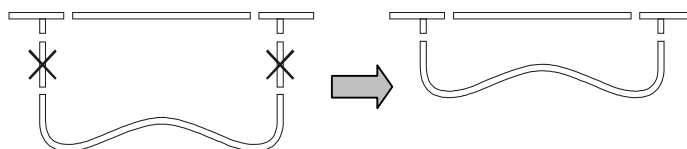
Het is ook mogelijk de BERG Champion trampoline 11 ft (330), 12,5 ft (380), 14 ft (430) en de 15 ft (460) te verlagen. Als u de BERG Champion trampoline wilt verlagen, volgt u dan onderstaande instructies strikt op.

1. Kuil graven:

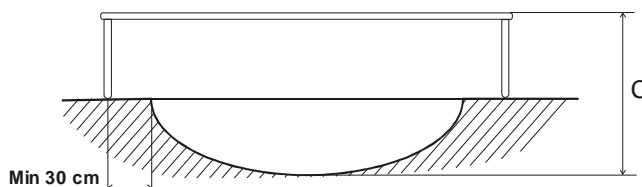


| | A min. | B min. | B max. |
|---------------|--------|--------|--------|
| 9 ft (270) | x | x | x |
| 11 ft (330) | 60 cm | 2.3 m | 2.7 m |
| 12,5 ft (380) | 60 cm | 2.8 m | 3.2 m |
| 14 ft (430) | 60 cm | 3.3 m | 3.7 m |
| 15 ft (460) | 60 cm | 3.6 m | 4.0 m |

2. Opbouwen trampoline zonder pootdelen rondom het gegraven gat.



3. Controle:



| | C min. |
|---------------|--------|
| 9 ft (270) | x |
| 11 ft (330) | 85 cm |
| 12,5 ft (380) | 90 cm |
| 14 ft (430) | 90 cm |
| 15 ft (460) | 90 cm |

4. Bevestig trampoline met "anker set" (verplicht) zodat de trampoline niet kan verschuiven boven de uitgegraven kuil.
5. Bevestig het "framenet" om de trampoline (verplicht) zodat de kids er niet onder kunnen kruipen.

Accessoires voor de BERG trampoline

- Afdekhoes Basic en afdekhoes Extra
- Safety net (op de trampoline)
- Framenet (onder de trampoline; verplicht bij het verlagen van de trampoline)
- Ankerset (verplicht bij het verlagen van de trampoline)
- Trapje (standaard meegeleverd bij de BERG Champion 14 ft (430) en 15 ft (460))

Garantie

1. De eigenaar van de BERG Champion heeft na de datum van de aankoopnota tien jaar garantie op het frame, vijf jaar garantie op de veren en twee jaren garantie op de afdekrand en springdoek.
2. De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- en constructiefouten ten aanzien van dit product of onderdelen daarvan.
3. De garantie vervalt als:
 - Dit product onjuist en/of onzorgvuldig gebruikt is en gebruikt wordt dat niet overeenkomstig bestemming is.
 - Dit product niet conform het instructieboekje geassembleerd en onderhouden is.
 - Technische reparaties aan dit product niet op vakkundige wijze verricht zijn.
 - Naderhand gemonteerde onderdelen niet overeenkomen met de technische specificaties van het betreffende product, of onjuist gemonteerd zijn.
 - Gebreken als gevolg van klimatologische invloeden, zoals roest, UV-straling of normale verwerking.
 - Onjuist verlagen van de BERG trampolines.
 - Het product wordt gebruikt voor verhuur of op andere wijze aan meerdere ongespecificeerde personen ter beschikking staat.
4. Gedurende de garantieperiode zullen alle door BERG Toys vastgestelde materiaal- of constructiefouten ter keuze van BERG Toys worden gerepareerd, danwel worden vervangen.
5. De eigenaar van de BERG trampoline kan slechts aanspraak maken op de garantie door het product ter inspectie aan te bieden bij een BERG Toys dealer. Hierbij dient de onderzijde (of een kopie) van deze pagina volledig ingevuld met de originele aankoopnota aan de BERG Toys dealer te worden overhandigd.
6. In geval van door BERG Toys vastgestelde materiaal- of constructiefouten, zal het product of zullen onderdelen daarvan gedurende de in artikel 1 genoemde garantieperiode ter keuze van BERG Toys gratis worden gerepareerd, danwel gratis worden vervangen.
7. Indien de garantieaanvraag niet terecht is, zijn alle gemaakte kosten voor rekening van de eigenaar.
8. De garantie is niet overdraagbaar aan derden.



Garantiecertificaat

| | | |
|---|----------------------|----------------|
| Productnaam: | BERG Champion | Dealerstempel: |
| Maat: <small>zie verpakking</small> | | |
| Artikelnummer: <small>zie verpakking</small> | | |
| Serienummer: <small>zie verpakking</small> | | |
| Aankoopdatum: | | |
| Naam Eigenaar: | | |
| Naam Dealer: | | |
| Datum: | | |

Aansprakelijkheid

1. Reclames terzake van uiterlijk waarneembare gebreken aan de goederen en tekorten daarin dienen uiterlijk binnen acht dagen nadat de levering is voltooid, plaats vinden op straffe van verval van iedere aanspraak van de koper tegen BERG Toys terzake.
2. Reclames terzake van uiterlijk niet-waarneembare gebreken dienen, op straffe van verval van iedere aanspraak van de koper tegen BERG Toys terzake plaats te hebben binnen acht dagen nadat deze ontdekt dan wel redelijkerwijs ontdekt had kunnen zijn, doch uiterlijk binnen drie maanden na voltooiing van de levering.
3. BERG Toys staat in voor de deugdelijkheid van de door haar geleverde goederen met dien verstande dat zij garandeert dat deze goederen op de datum waarop deze feitelijk afgeleverd zijn, voldoen aan de eisen van normale handelskwaliteit en aan de in de overeenkomst vermelde bijzondere specificaties, indien en voor zover deze met de koper zijn overeengekomen.
4. BERG Toys is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door een onrechtmatige daad van haar en/of meerdere van haar werknemers waarvoor BERG Toys op grond van art. 6:170 BW aangesproken zou kunnen worden, behoudens indien en voor zover deze schade is veroorzaakt door opzet of grove schuld door BERG Toys en/of haar werknemers. De koper vrijwaart BERG Toys voor alle aanspraken van derden op vergoeding van enige door deze derden geleden schade ten gevolge van het gebruik van de goederen door de koper en/of diens werknemers dan wel door derden. Ingeval van gebreken als bedoeld in art. 1 en 2 is BERG Toys op geen enkele andere wijze aansprakelijk voor schade ten gevolge van tekortkomingen in de nakoming van haar verplichtingen ten opzichte van de koper waaronder de verplichting tot levering van de goederen, welke is toegebracht aan de koper en/of haar werknemers, dan wanneer is voldaan aan de vereisten bedoeld in art. 1 respectievelijk 2, behoudens en indien voor zover deze schade is veroorzaakt door opzet of grove schuld door BERG Toys en/of haar werknemers.
5. Elke aansprakelijkheid van BERG Toys voor bedrijfs-, gevolg- en/of indirecte schade is uitgesloten.
6. De vergoeding van schade veroorzaakt door gebreken in de goederen zal nooit hoger zijn dan de factuurwaarde van de desbetreffende goederen.
7. Iedere vordering tegen BERG Toys vervalt door het enkele verloop van één jaar na het ontstaan van de vordering.
8. Alle verweermiddelen die BERG Toys aan de met de koper gesloten overeenkomst ter afwering van haar aansprakelijkheid kan ontlenuen, kunnen ook door de werknemers van BERG Toys tegen de koper worden ingeroepen, alsof deze werknemers zelf partij bij de overeenkomst waren.



BERG Champion

Manual d'utilisation



www.bergtoys.com

Table des matières

| | Page |
|---------------------------------------|------|
| Introduction | 39 |
| Avertissement | 39 |
| Montage | 40 |
| - Mesures de précaution | 40 |
| - Contenu de l'emballage | 40 |
| - Schémas de montage | 40 |
| Sécurité | 42 |
| - Sécurité des trampolines BERG | 42 |
| - Conditions d'utilisation | 42 |
| - Instructions d'utilisation | 42 |
| - Sauts et technique de saut | 44 |
| - Entretien et Soins | 47 |
| - Abaissement du trampoline BERG | 48 |
| - Accessoires pour le trampoline BERG | 48 |
| Garantie | 49 |
| Responsabilité | 50 |

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté le trampoline BERG Champion. Nous espérons qu'il vous apportera énormément de plaisir.

Pour que vous puissiez utiliser votre trampoline sans problème pendant de longues années, nous avons repris dans ce manuel des conseils de montage, d'utilisation sans danger ainsi que des instructions de saut. Sauter sur un trampoline n'est pas dangereux pour autant que les instructions de sécurité soient respectées. Par ailleurs, le présent manuel comporte un certificat de garantie ainsi que les dispositions en matière de responsabilité.

Afin de protéger le châssis du trampoline contre la corrosion, tous les châssis de trampoline BERG sont galvanisés. Si vous respectez les prescriptions d'entretien et de soin de votre trampoline figurant ci-contre, vous en profiterez à l'infini.

Avant d'utiliser le trampoline BERG, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le afin de pouvoir éventuellement le consulter à l'avenir.

Au nom de BERG Toys, nous vous souhaitons bon amusement !

Avertissement

Tous les trampolines BERG sont livrés avec des informations importantes en vue de garantir un montage et une utilisation adéquats et de respecter certaines procédures de sécurité. Ces informations doivent être lues par tous les propriétaires avant de se mettre à sauter ou avant de donner l'autorisation à quelqu'un de sauter.

Montage

IMPORTANT !!

Complétez le certificat de garantie complètement et correctement s'il vous plaît. Page 49.
Commencez par lire les instructions de montage du trampoline BERG et observez attentivement les photos correspondantes avant de procéder au montage.
Vous pouvez monter le trampoline BERG sans outillage spécial.
Portez des gants afin de vous protéger les mains et d'éviter de vous blesser pendant le montage.

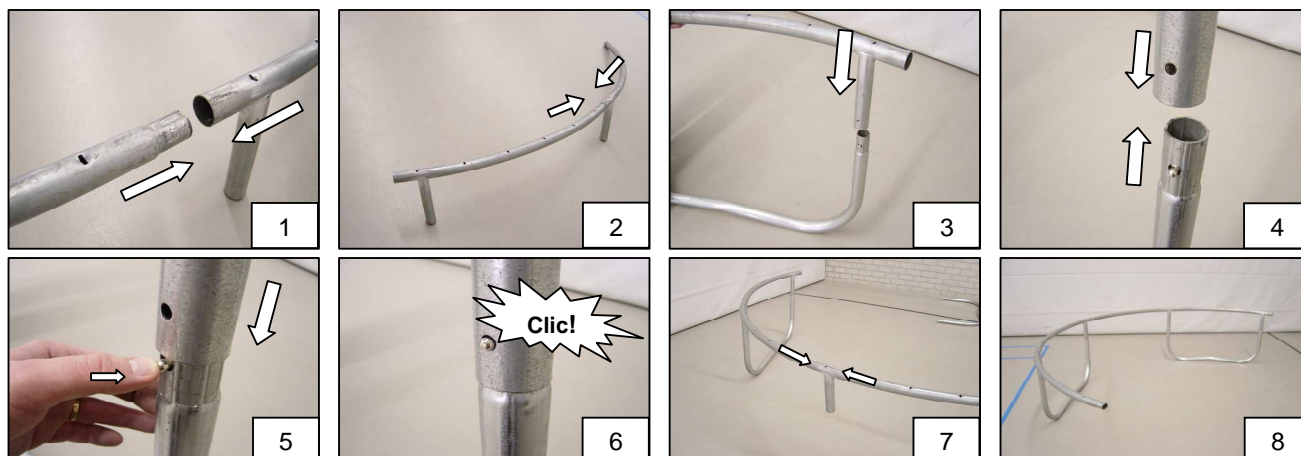
- **Mesures de précaution**

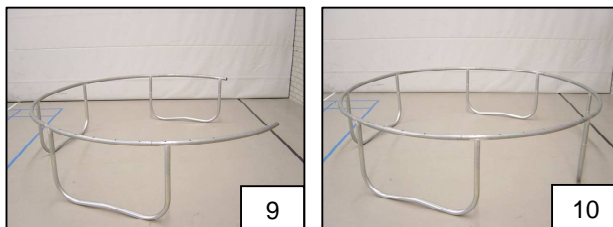
- Le trampoline BERG est conçu pour être placé sur un sol relativement mou comme de l'herbe ou du sable. Pour des raisons de sécurité, ne placez jamais le trampoline sur un sol dur.
- Tout autour du trampoline BERG, prévoyez un espace libre de 2 mètres minimum, sans arbres, clôtures ni autres obstacles.
- Au-dessus du trampoline BERG, l'espace libre doit être de 7 mètres minimum, comptés à partir du sol.

- **Contenu de l'emballage**

| BERG Champion 9 ft (270) | BERG Champion 11 ft (330) | BERG Champion 12,5 ft (380) | BERG Champion 14 ft (430) | BERG Champion 15 ft (460) |
|-----------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 8 rails partie ronde | 8 rails partie ronde | 8 rails partie ronde | 8 rails partie ronde | 10 rails partie ronde |
| - | 8 éléments de pieds | 8 éléments de pieds | 8 éléments de pieds | 10 éléments de pieds |
| 4 pieds inférieurs | 4 pieds inférieurs | 4 pieds inférieurs | 4 pieds inférieurs | 5 pieds inférieurs |
| 48 ressorts | 72 ressorts | 80 ressorts | 96 ressorts | 110 ressorts |
| 1 coussin de protection | 1 coussin de protection | 1 coussin de protection | 1 coussin de protection | 1 coussin de protection |
| 1 tapis de saut | 1 tapis de saut | 1 tapis de saut | 1 tapis de saut | 1 tapis de saut |
| - | - | - | 1 petite échelle | 1 petite échelle |
| 1 tendeur à ressorts | 1 tendeur à ressorts | 1 tendeur à ressorts | 1 tendeur à ressorts | 1 tendeur à ressorts |
| 2 rabats de sécurité | 2 rabats de sécurité | 2 rabats de sécurité | 2 rabats de sécurité | 2 rabats de sécurité |
| 1 manuel | 1 manuel | 1 manuel | 1 manuel | 1 manuel |

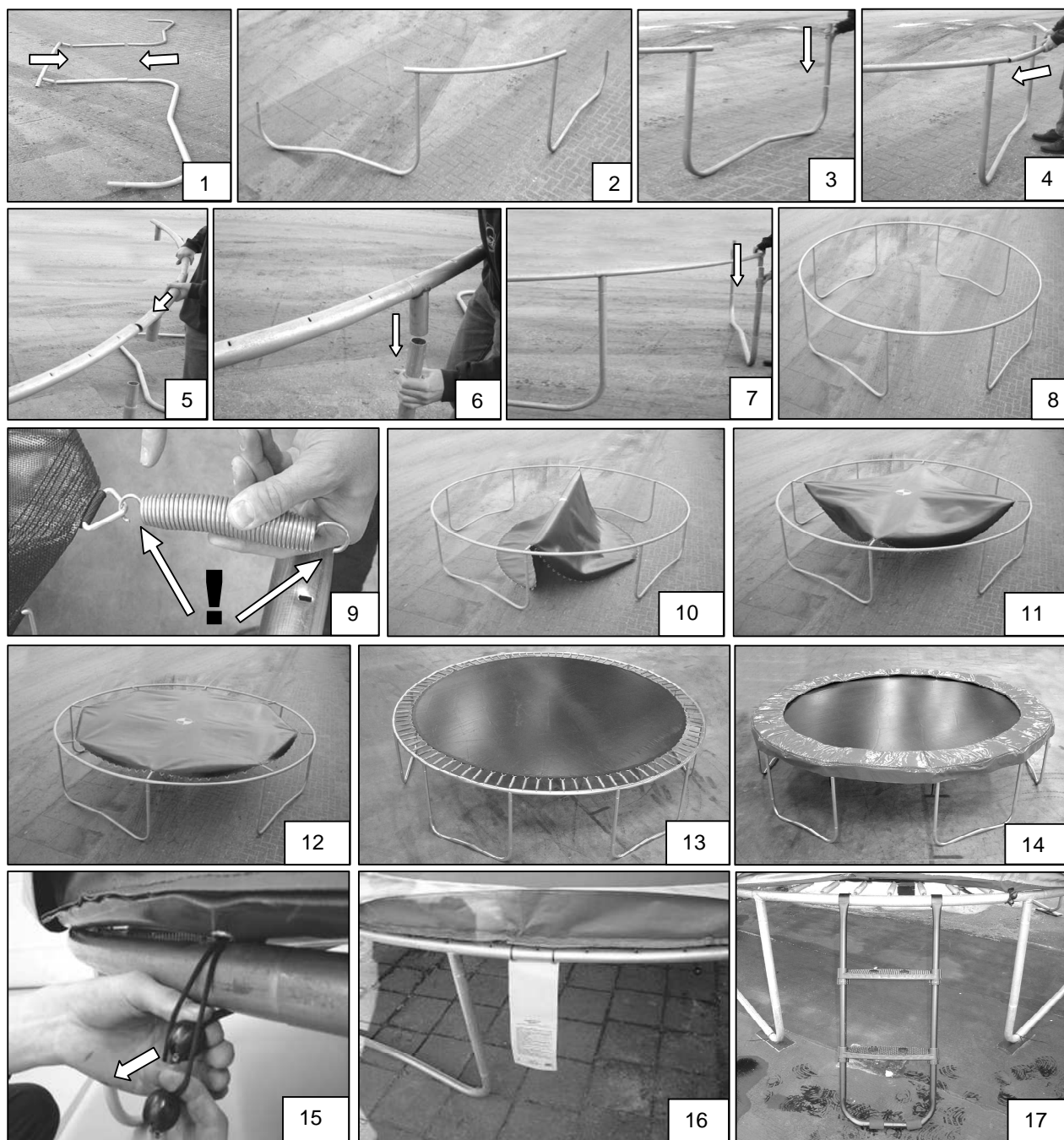
- **Schéma de montage BERG Champion 9 ft (270):**





Après le point 10, suivez le schéma de montage des BERG Champion 11 ft (330), 12,5 ft (380), 14 ft (430) et 15 ft (460) à partir du point 9.

- Schéma de montage pour les BERG Champion 11 ft (330), 12,5 ft (380), 14 ft (430) et 15 ft (460):



Sécurité

- Sécurité des trampolines BERG
- Conditions d'utilisation
- Instructions d'utilisation
- Sauts et technique de saut
- Entretien et soins
- Abaissement du trampoline BERG
- Accessoires pour le trampoline BERG

Sécurité des trampolines BERG

Les trampolines BERG sont homologués TÜV et contrôlés par AIB Vinçotte. Les trampolines BERG satisfont dès lors aux exigences en matière de sécurité.



Conditions d'utilisation

1. Veillez à ce que le trampoline BERG soit placé à un endroit parfaitement plat. Un niveau d'eau peut être très utile pour ce faire. Vous pouvez également placer un ballon au centre du tapis de saut. Corrigez l'emplacement jusqu'à ce que le ballon reste bien au milieu.
2. Afin d'éviter toute blessure, le trampoline BERG doit toujours être pourvu d'un coussin de protection. Contrôlez régulièrement si ce coussin est bien fixé selon les instructions de montage.
3. Inspectez le trampoline BERG avant chaque utilisation en vous basant sur le manuel de montage et remplacez les parties manquantes ou abîmées.
4. Aucun objet ni aucune personne ne peuvent se trouver sous le trampoline BERG.
5. Utilisez uniquement le trampoline BERG lorsqu'il est propre et sec. Sauter lorsqu'il pleut et/ou qu'il y a du vent est beaucoup trop dangereux.
6. Le BERG Champion est destiné à être utilisé par 1 personne dont le poids ne dépasse pas 70 kg (BERG Champion 9 ft (270)), 100 kg (BERG Champion 11 ft (330)), 110 kg. (BERG Champion 12,5 ft (380)) et 120 kg. (BERG Champion 14 ft (430) et BERG Champion 15 ft (460)).
7. L'utilisation de produits stimulant la croissance (engrais artificiel, granulés d'engrais, etc.) n'est pas autorisée dans un rayon de 2 mètres autour du Trampoline BERG. Leur utilisation est néfaste pour la résistance du trampoline BERG.

Instructions d'utilisation

Les trampolines BERG sont des appareils à ressorts qui propulsent leurs utilisateurs jusqu'à des hauteurs inhabituelles, leur permettant de réaliser de très nombreux mouvements du corps. Le retour de mouvement du trampoline BERG, le contact avec les ressorts ou avec le châssis, ainsi qu'un mauvais atterrissage sur le bord du trampoline BERG peuvent entraîner des blessures graves. Pour prévenir tout accident, il est important de lire attentivement et de respecter toutes les instructions. Il est essentiel d'informer chaque utilisateur avant qu'il se mette à sauter sur le trampoline BERG.

Par ailleurs, le règlement de sécurité livré avec l'appareil doit être fixé à un endroit visible du trampoline BERG.

L'utilisateur doit d'abord apprendre à faire des sauts bas et contrôlés. Ensuite, il doit apprendre la position à adopter pour une réception de base. La maîtrise des sauts de base constitue une exigence absolue avant de tester d'autres techniques. Il faut avant tout connaître ses propres limites et prendre conscience de ses progrès. Un manque d'aptitudes de base et une trop haute estime de soi constituent les principales causes de lésions.

En cas d'usage privé, les trampolines BERG sont placés près de la maison ou dans un jardin arrière. Dans ce cas, le propriétaire ou le gestionnaire doit s'assurer que des enfants ou des personnes inexpérimentées n'utilisent le trampoline que sous la surveillance d'une personne expérimentée qui leur fait part des instructions et veille à ce qu'elles soient respectées. Ceci signifie également que, durant les périodes où il n'y a pas de surveillance, le trampoline BERG doit être démonté ou protégé contre toute utilisation.

Si vous souhaitez obtenir davantage d'informations au sujet de l'utilisation du trampoline BERG ou des techniques de saut, nous vous conseillons de vous adresser à un instructeur de trampoline ou à une association spécialisée.

Par ailleurs, les instructions suivantes doivent également être prises en compte:

- 1. Il n'est pas autorisé d'utiliser le trampoline BERG à plusieurs.**
- 2. Ne sautez que les pieds nus, sur des chaussettes ou avec des chaussures de gymnastique.**
- 3. Avant de sauter, enlevez vos lunettes, chaînes, bijoux, boucles de ceintures et autres objets contondants et videz vos poches.**
- 4. Aucun objet ni personne ne peuvent se trouver en dessous du trampoline BERG.**
- 5. Ne faites jamais de saltos !! Ceci peut provoquer de graves blessures au dos ou à la nuque.**
- 6. N'utilisez pas le trampoline BERG comme tremplin vers un autre objet.**
- 7. N'utilisez pas le trampoline BERG sous l'influence de drogue ou d'alcool.**
- 8. Les enfants et utilisateurs inexpérimentés doivent toujours sauter sous la surveillance d'une personne expérimentée.**
- 9. N'utilisez pas le trampoline BERG lorsqu'il fait noir.**
- 10. Ne fumez pas lorsque vous utilisez le trampoline BERG.**
- 11. Ne déposez aucun objet sur le trampoline BERG.**
- 12. Les animaux ne sont pas autorisés sur le trampoline BERG afin d'éviter tout dommage au coussin de protection ou au tapis de saut provoqué par des griffes acérées.**

Sauts et technique de saut

Pour bien bouger sur le trampoline, il faut adopter une bonne position du corps. En tendant les muscles, vous obtenez la position idéale et l'équilibre adéquat.

Une bonne position permet de sauter en sécurité sur le trampoline. Lors des sauts, le corps est exposé à des chocs qu'il doit absorber. En raidissant le corps, vous obtenez un meilleur contrôle de votre équilibre et vous augmentez la force de saut ainsi que la force de rebondissement du corps. A l'inverse, une position moins tendue fait perdre de l'énergie et réduit la force de saut et de rebondissement.

Respectez également les indications suivantes :

1. Sautez toujours au centre du tapis. Regardez bien le trampoline et gardez les yeux fixés sur le milieu du tapis. Ceci vous aide à trouver le bon équilibre et à contrôler votre corps. Evitez de sauter sur le bord du tapis ou sur le coussin de protection.
2. Ne sautez pas plus haut avant d'avoir trouvé un bon contrôle et un bon équilibre et de retrouver sans peine le centre du tapis de saut.
3. Commencez par les sauts de base et les positions de sauts de base et n'allez pas plus loin avant de les maîtriser parfaitement.
4. Augmentez progressivement vos temps de saut et arrêtez toujours lorsque vous êtes fatigué.
5. Evitez de sauter trop longtemps et trop haut.
6. Montez et descendez toujours correctement du trampoline BERG. Ne sautez jamais du trampoline BERG sur le sol ou l'inverse.
7. Ne vous asseyez pas ou ne vous mettez pas debout sur les ressorts et ne sautez jamais sur les ressorts.
8. Pour arrêter de sauter, pliez les genoux dès que vos pieds touchent le tapis de saut.

Les exercices suivants vous aident à apprendre les exercices de base des sauts sur trampoline.

SAUT DE BASE (figure 1)

- Mettez-vous debout et gardez la tête droite.
- Gardez les yeux fixés sur le tapis de saut.
- Jetez les bras vers l'avant et le haut en faisant des mouvements circulaires.
- Gardez les pieds serrés et orientez les orteils vers le bas lorsque vous sautez.
- Au moment de l'atterrissage, séparez les pieds de 40 cm environ.



Figure 1 – Saut de base

SAUT SUR LES GENOUX (figure 2)

- Commencez par le saut de base.
- Gardez les yeux fixés sur le tapis de saut.
- Atterrissez sur les genoux.
- Gardez le dos bien droit.
- Redressez-vous.

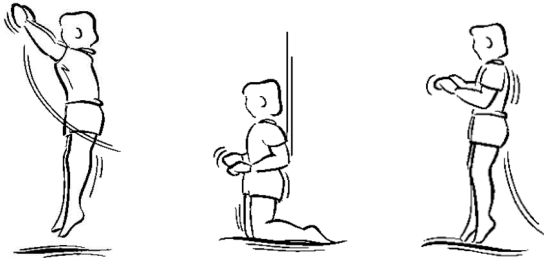


Figure2 - Saut sur les genoux

SAUT SUR LES MAINS ET LES GENOUX (figure 3)

- Commencez par le saut de base.
- Gardez les yeux fixés sur le tapis de saut.
- Jetez les bras vers l'avant et le haut en faisant un mouvement circulaire.
- Atterrissez sur les mains et les genoux.
- Poussez sur les mains pour vous redresser.

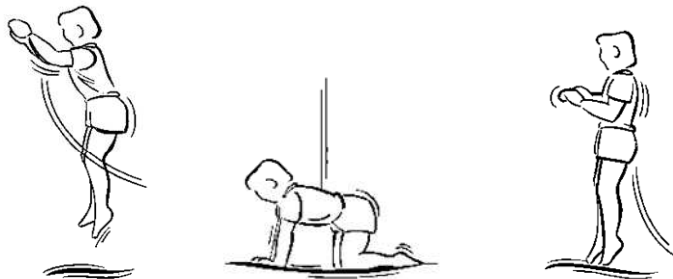


Figure 3 – Saut sur les mains et les genoux

SAUT ASSIS (figure 4)

- Commencez par le saut de base.
- Gardez les yeux fixés sur le tapis de saut.
- Atterrissez en position assise.
- Placez les mains sur le tapis, à côté des hanches.
- Poussez sur les mains et redressez-vous.

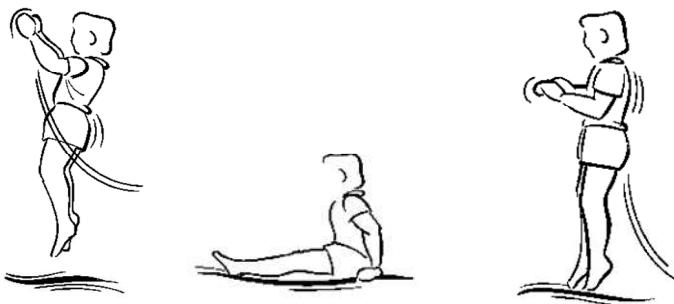


Figure 4 – Saut assis

SAUT SUR LE VENTRE (figure 5)

- Commencez par le saut de base et atterrissez sur le ventre.
- Gardez la tête droite.
- Gardez les bras sur le tapis, devant la tête.
- Poussez sur les bras pour vous redresser.

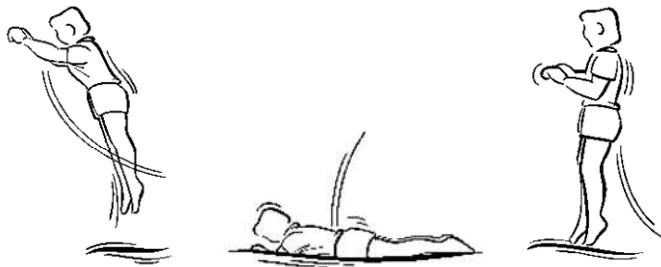


Figure 5 – Saut sur le ventre

SAUT SUR LE DOS (figure 6)

- Commencez par le saut de base et atterrissez sur le dos.
- Pendant l'atterrissage, gardez le menton bien bloqué contre la poitrine.
- Poussez les jambes en avant et vers le haut lorsque vous vous redressez.



Figure 6 – Saut sur le dos



www.bergt toys.com

Entretien et soins

Le trampoline BERG est fabriqué avec des matériaux de qualité et destiné à procurer du plaisir pendant de longues années. Un entretien correct et des soins appropriés garantissent une longue durée de vie et vous aident à prévenir les blessures.

Les directives suivantes doivent être prises en considération.

Inspectez le trampoline BERG avant chaque utilisation en vous basant sur le manuel de montage et remplacez les parties manquantes ou abîmées. Pour ce faire, vérifiez :

- l'état des assemblages des parties du châssis (joints de soudure et de fixation),
- l'état du bord de recouvrement (coutures, fixation au châssis, dommages à la toile, recouvrement complet des ressorts),
- l'état des ressorts (distension exagérée des ressorts), et
- l'état du tapis de saut (pas de déchirure, tension adéquate).

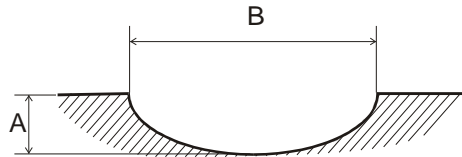
Si vous souhaitez commander des pièces détachées BERG Champion d'origine, consultez votre distributeur.

Vous pouvez nettoyer le tapis de saut et le bord de recouvrement avec un chiffon et de l'eau froide. N'utilisez jamais de solvants, de produit de vaisselle, de savon en poudre ni d'eau chaude. Pour éviter que le trampoline BERG ne se salisse lorsqu'il n'est pas utilisé, nous vous conseillons de le revêtir d'une housse de protection qui est disponible en 2 modèles et pour toutes les dimensions de trampolines BERG.

Abaissement du trampoline BERG

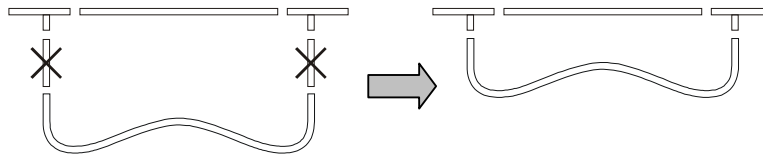
Il est également possible d'abaisser les trampolines BERG Champion 11 ft (330), 12,5 ft (380), 14 ft (430) et 15 ft (460). Si vous souhaitez abaisser le trampoline BERG Champion, respectez scrupuleusement les instructions ci-dessous.

1. Creusez un trou:

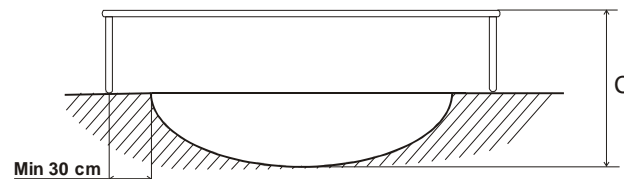


| | A min. | B min. | B max. |
|---------------|--------|--------|--------|
| 9 ft (270) | x | x | x |
| 11 ft (330) | 60 cm | 2.3 m | 2.7 m |
| 12,5 ft (380) | 60 cm | 2.8 m | 3.2 m |
| 14 ft (430) | 60 cm | 3.3 m | 3.7 m |
| 15 ft (460) | 60 cm | 3.6 m | 4.0 m |

2. Montez le trampoline sans éléments de pieds autour du trou creusé.



3. Contrôle:



| | C min. |
|---------------|--------|
| 9 ft (270) | x |
| 11 ft (330) | 85 cm |
| 12,5 ft (380) | 90 cm |
| 14 ft (430) | 90 cm |
| 15 ft (460) | 90 cm |

4. Fixez le trampoline avec le "set d'ancrage" (obligatoire) afin qu'il ne puisse pas sortir du trou creusé.
5. Fixez le "filet de châssis" autour du trampoline (obligatoire) afin que les enfants ne puissent pas grimper en dessous.

Accessoires pour le trampoline BERG

- Housse de protection Basic et housse de protection Extra
- Filet de sécurité (sur le trampoline)
- Filet de châssis (sous le trampoline; obligatoire en cas d'abaissement du trampoline)
- Set d'ancrage (obligatoire en cas d'abaissement du trampoline)
- Petite échelle (livrée de série avec le BERG Champion 14 ft (430) et le 15 ft (460))

Garantie

1. Le propriétaire de ce produit de Berg Toys obtient les garanties suivantes sur ce produit:
 - Pendant 10 ans après date d'achat sur le châssis.
 - Pendant 5 ans après date d'achat sur les resorts.
 - Pendant 2 ans après date d'achat sur le bord de recouvrement et le tapis de saut.
2. La garantie s'applique uniquement aux vices de matériel et de construction de ce produit ou de ses pièces détachées.
3. La garantie n'intervient pas dans les cas suivants :
 - Ce produit est utilisé de façon erronée ou négligente, ou son usage est non-conforme.
 - Ce produit n'est pas assemblé et entretenu conformément au livret d'instructions.
 - Les réparations techniques à ce produit ne sont pas effectuées de façon professionnelle.
 - Les pièces montées ultérieurement ne correspondent pas aux spécifications techniques du produit en question ou leur montage n'a pas été effectué correctement.
 - Dommages dus aux influences climatologiques comme la rouille, les rayons UV ou une altération normale.
 - Un abaissement incorrect des trampolines BERG.
 - Le produit est utilisé à des fins de location ou est mis, d'une autre manière, à la disposition de plusieurs personnes non spécifiées.
4. Durant la période de garantie, les pièces touchées par des vices de matériel ou de construction seront soit réparées, soit remplacées – au choix de BERG Toys - après constatation des faits par BERG Toys.
5. Le propriétaire du trampoline BERG ne peut invoquer la garantie qu'en faisant inspecter le produit par un distributeur BERG Toys. A cet effet, la partie inférieure (ou une copie) de cette page doit être dûment complétée et remise au distributeur BERG Toys accompagnée de la facture d'achat originale.
6. Si BERG Toys constate effectivement un vice de matériel ou de construction, le produit ou certains éléments du produit seront réparés ou remplacés gratuitement – au choix de BERG Toys – pour autant que la période de garantie citée à l'article 1 soit encore en cours.
7. Si l'invocation de la garantie n'est pas fondée, les frais encourus seront à charge du propriétaire.
8. La garantie n'est pas cessible à des tiers.



Certificat de garantie

| | | |
|---|----------------------|-------------------------|
| Nom du produit: | BERG Champion | Cachet du distributeur: |
| Taille: <small>dans le emballage</small> | | |
| Numéro d'article: <small>dans le emballage</small> | | |
| Numéro de série : <small>dans le emballage</small> | | |
| Date d'achat: | | |
| Nom du propriétaire: | | |
| Nom du distributeur: | | |
| Date: | | |

Responsabilité

1. Les réclamations concernant des vices et défauts apparents des marchandises doivent se faire dans les huit jours après l'exécution de la commande, sous peine de nullité de tout recours de l'acheteur à l'encontre de BERG Toys en la matière.
2. Les réclamations concernant des vices cachés doivent se faire dans les huit jours après qu'ils ont été découverts ou qu'ils auraient raisonnablement pu être découverts et au plus tard dans les trois mois après exécution de la commande, sous peine de nullité de tout recours de l'acheteur à l'encontre de BERG Toys en la matière.
3. BERG Toys assure la bonne qualité des produits qu'elle fournit et garantit qu'à la date où ils sont effectivement livrés, ces articles satisfont aux normes de qualité commerciale normale et sont conformes aux spécifications particulières mentionnées dans le contrat, pour autant et dans la mesure où celles-ci ont été convenues avec le client.
4. BERG Toys décline toute responsabilité en cas de dommages causés par un acte indu d'elle-même et/ou plusieurs de ses employés, pour lesquels BERG Toys pourrait être citée en vertu de l'art 6:170 du CC, sauf au cas et dans la mesure où ce dommage est causé à dessein ou avec faute grave de BERG Toys et/ou ses employés. L'acheteur garde BERG Toys de toute réclamation par des tiers d'une indemnisation d'un quelconque dommage subi par ces tiers à la suite de l'utilisation des marchandises par l'acheteur et/ou ses employés ou par les tiers. En cas de vices ou défauts visés aux points 1 et 2, BERG Toys n'est responsable d'aucune autre façon de dommages dus au défaut de respecter ses obligations vis-à-vis de l'acheteur, dont l'obligation de fournir les marchandises, causés à l'acheteur et/ou ses employés, que si les conditions visées au point 1 ou 2 sont satisfaites, sauf si et dans la mesure où ces dommages sont causés par une faute grossière ou intentionnelle de BERG Toys et/ou de ses employés.
5. BERG Toys décline toute responsabilité en cas de dommages indirects, consécutifs et/ou de perte de bénéfice.
6. L'indemnisation des dommages causés par des défauts des marchandises ne dépassera jamais le montant de la facture des marchandises concernées.
7. Tout recours contre BERG Toys s'éteint après l'expiration d'un délai d'un an après la survenance de la plainte.
8. Tous les moyens de défense que BERG Toys peut emprunter au contrat conclu avec l'acheteur pour décliner sa responsabilité, peuvent également être invoqués par les employés de BERG Toys contre l'acheteur, comme si ces employés étaient eux-mêmes parties du contrat.